Mester trece trankilidad bek na Universidad di Aruba

Pagina A2



Politica di macho y cultura di miedo

Pagina A3



Economia post turistico

Pagina A4



BON DIA Aruba

Dialuna 26 di September, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Un solo curason

ORANJESTAD - Departamento di Salud Publico ta celebra di 26 di september te 2 di october e siman di Curason y ta uni na Federacion Mundial di Curason cu e lema: "Un Mundo, Un Hogar, Un solo Curason". Dia 29 di september ta recorda Dia Mundial di Curason, pesey ta bon pa bo conoce. Bo curason tin grandura di bo mokete y ta e musculo mas fuerte y importante di bo curpa. E ta funciona manera un pomp y ta pusha sanger door di bo ader y arterianan pa tur parti di bo curpa. For di e sanger aki bo curpa ta saca oxigeno y tur nutriente pa e por funciona.

Segun dato di seccion di Epidemiologia di Departamento di Salud tur aña un promedio di 200 hende ta muri na Aruba pa motibo di malesa cardiovascular. Esaki ta 32% di e total di morto pa aña na Aruba of bo por bisa tambe cu 1 den cada 3 persona ta muri na Aruba debi na malesa cardiovascular.

Malesa cardiovascular en general por wordo evita of trata siguiendo un estilo di bida saludabel manera: haci actividad fisico, come saludabel y balansa, mantene un peso saludabel, biba cu menos stress, stop di huma, proteha bo mes y bo famia di tabaco, controla y regula bo presion di sanger, controla colesterol y sucu den sanger regularmente, conoce y reconoce e sintomanan di alerta relaciona cu malesa di curason y tuma bo remedi manera prescribi.❑

Escape milagroso di derumbe



ANDICURI – Ayera atardi tres persona a sufri e susto di nan bida y a scapa milagrosamente di loke por tabata un morto sigur na momento cu e baranca riba cual nan tabata para a kraak bin abou y cay den awa. Fuera di un golpi leve na cabes, rasca y sla na pia, Priscilla Lee, Monica Pulido y Andrea Justina a sobrevivi un acontecimento natural cu ta poco biaha ta pasa.

Manera hopi otro fin di siman, surfistanan ta yega na e punto conoci como 'Shark Bay' pa disfruta di e olanan y practica nan deporte faborito. Pa 5'or di atardi, e tres dama tabata riba e baranca ta saca potret y graba e otro surfistanan ainda den awa ora cu nan a tende un zonido fuerte y den un cera di wowo nan a bin abou hunto cu e barancanan grandi y cay den awa.

Naturalmente esaki a keda sinti tanto pa esnan den awa como esnan riba beach cu a mira cu asombro loke a pasa, scucha e grito y despues wak con e tres dama a logra landa bin canto. Obviamente camaranan, ademas di otro obhetonan personal a bay perdi y aunke anochi ainda nan tabata den shock, nan a declara di ta hopi contento di no a perde nan bida. Un testigo a bisa cu e caida di e barancanan den awa a produci olanan di casi 20 meter.

Shark Bay ta situa pabou di Andicuri banda di Natural Bridge cual ultimo tambe a kraak y basha abou na september 2005. Tambe e sucedido aki a laga corda riba un caso na 1985 caminda si e baranca a cobra bida di un mucha muhe cu a hoga. ❑

Tres menor promenan pa haya implante cochlear



ORANJESTAD – Tres mucha chikito ta bay haya un alivio di nan problema di oido despues cu Ministernan di Gobierno a logra convence AZV pa paga e operacion aki na Aruba.

E operacion aki a bira posibel despues di a haya aprobacion y cooperacion di Minister di Salubridad y di Deporte, organo ehecutivo di AZV y FEPO, esta Fundacion pa Esnan cu Problema cu Oido.

E instancianan aki a firma un protocol pa percura cu un total di 7 mucha sordo lo ricibi e implante cochlear.

Minister Presidente den fin di siman, a bay bishita e muchanan aki pa mira con nan ta desaroyando.

Paginana A10



Glenn Thode ta bisa cu fuera di tin un direccion fiho nobo

Mester trece trankilidad bek na Universidad di Aruba

ORANJESTAD – For di momento cu e la bandona Universidad di Aruba, e ex decano a spera di por bolbe un tempo y esaki awor ta bira realidad entrante 1 di januari 2012. Actual Gezaghebber di Bonaire Glenn Thode ta asumi su funcion 'nobo' e ora ey y ta bisa ayo na un funcion cu sigur hopi hende lo cuestiona, y otronan lo elogia ya cu e ta bolbe e isla cu e la pasa mayor parti di su bida.

Den un di dos parti di e entrevista cu BON DIA Aruba a sostene cu Thode, e ta comprонde e pensamento cu hendenan lo cuestiona su decision di bandona un posicion considera como asina 'noble, di elite y un posicion cu hopi lo kier tin'. Pero den e caso aki Thode ta sigura BON DIA Aruba cu kico cu e haci, siendo ta Gezaghebber, Rector di un Universidad of trabou di un piscado, tur e lo sa di haci cu e mesun amor y dedicacion.

Pa loke ta e funcion di Rector Magnificus di Universidad di Aruba, Thode ta sigura BON DIA Aruba cu e tabata un acercamento di ambos banda, esta tanto di su banda como di Universidad. "En principio ta asina cu tabatin interes dimi semper con ta sigui cana cu e universidad" Thode ta cuminsa na bisa. Esaki pasobra e la keda cu e contacto riba e tereno ey, y naturalmente di parti di Universidad tabatin interes pa mira si kizas mi lo ta interesa pa bolbe un biaha" Thode a continua bisando.

Su pensamento ta cu mirando e precupacion cu e tabatin na Bonaire pa cu e situacion politico polarisa, e tambe tabata habri pa oportunidadnan cu por a habri eventualmente. Y dado momento e oportunidad aki a presenta y Thode tabata habri pa haci loke ta necesario pa e bin na remarke pa e funcion. E ta considera cu ambos a acerca otro y cu tur dos a bisa 'lets do it'.



E tarea mas principal cu Thode a haya di esnan di Universidad pa desplega den su funcion nobo, ta pa tin un direccion fiho pa e universidad. "Loke tur rector tin di haci y kizas tin awor necesidad di e universidad pa bai na un direccion y trece calmo den e organisacion" Thode a sigui bisa. Aworaki esei ta e puntonan mas principal aunke cu ta keda semper e puntonan cu ainda e no kier a bai ariba debi cu no ta etico pa divulga esaki siendo cu e no a cuminsa e funcion ainda.

E ta prefera di papia riba e tema ey ora cu ta asina lew y ora cu e ta den su funcion, pa asina delinea kico ta bai haci ora cu e ta sinta den su funcion como rector nobo.

Personalmente semper for di tempo cu e tabata decano na e universidad y tambe conrector, e la spera semper cu no obstante ken ta rector of conrector, ta e Universidad mester posiciona su mes como un organisacion academico fuerte. Esaki caminda cu e libertad academico ta yuda fomenta idea inovativo, creativo y tambe cu ta duna empuhe na e desaroyo di Aruba como su propio comunidad para riba su mes.

Thode ta kere masha cu pa bo haci esei, e comunidad mester tin e capacidad pa un refleho hopi profundo y e ta kere cu e trabou academico ta duna e capacidad pa tin e refleho profundo aki. E ta kere cu esei ta importante pa un universidad desplega den su posicion den comunidad.

Pa loke ta e futuro di Thode awor cu e ta logra otro punto halto den su bida, e ta mustra cu esaki no ta e final.

E ta considera tur loke e logra den bida, como algo cu ta un logro. Porta despues di rector e no sa kico ta bin. Dia cu e la bin cu e decision pa bira Gezaghebber, a puntra kico e ta haci despues. "Mi a bisa nan cu e dia ey, cu mi no por mira futuro y mi no ta kere cu awor ya caba mi por delinea esei" Thode a bisa. E ta considera ser rector, gezaghebber of piscado, e lo hacie cu mesun empeño pa hacie miho posibel den comunidad. BONDIA ARUBA ta desea Glenn Thode tur cos bon cu e funcion nobo. ❑

Decano Frielink ta splica BON DIA Aruba motibo di su discurso fuerte

Ta ora pa kibra e politica di macho y cultura di miedo



Decano di Orde di Abogado di Corsow Karel Frielink

ORANJESTAD/Willemstad— E actuacion di Minister Presidente Gerrit Schotte ta un menasa serio pa estado di derecho, ta locual Decano di Orde di Abogado di Corsow Karel Frielink a bisa. E declaracion fuerte aki a bin na ocasion di instalacion di cuater miembro nobo di e Corte Comun di Husticia di e 6 islanan Hulandes den Caribe na Corsow, Diabierna atardi.

E Decano den e discurso cu por cierto el a publica tambe completo riba su Facebook, a referi na e discordia cu tabatin entre e Director di Banco Central di Corsow y St. Maarten Ensley Tromp y Premier Schotte. Den su concepto, Prome Minister Schotte a actua na un forma obsceno, na momento di a comparti datonan bancario secreto di un persona particular, den e caso aki Tromp, na pueblo di Corsow.

Articulo 12 di e Declaracionnan Universal ta bisa cu 'ningun hende ta someti na metemento den su asuntonan personal, su famia, su cas of su cartanan, tampoco na su bon nomber. Y ley ta duna tur hende proteccion. Pero asina mes, un Prome Minister ta trece informacion personal di un Presidente di Banco Central den publicidad.Den opinion di Frielink, e hecho aki ta exigi un encuesta Parlamentario, pasobra e ta puntra su mes ta con un Prome Minister por yega na datonan personal asina aki. E ta puntra su mes si e ambiente di bida personal di e ciudadano di Corsow ta bon protehi, mirando e actuacion di Prome Minister Schotte.

Y den e mesun tono, Frielink a critica expresionnan di Gerrit Schotte na radio, cu un ehecutivo di Aqualectra lo a ofrece un trahado temporario un contract a cambio di relacion sexual. "Expresionnan asina no ta digno di un Minister President," Frielink a comenta.

CABA CU IMUNIDAD PARLAMENTARIO

Ta mescos cu Parlamento di Corsow a bira un tarima pa acusa cualkier individuo y organisacion di hechonan castigabel sin cu tin algun prueba algun, segun Frielink. "Y ta mescos cu pa motibo cu tin imunidad Parlamentario, algun miembro simplemente no ta frena nan mes." Presidente di Parlamento hopi biaha a pidi pa mantene respet, pero den concepto di Frielink, e no mester keda na palabra, sino mester bin accion. Si un ciudadano insulta un politico, e si mester aparece dilanti Huez, pero si un politico for di Parlamento insulta y ataca un ciudadano personalmente, e ultimo aki no tin ningun caminda pa cana. E Decano ta puntra su mes si no ta ora pa pone limite na e imunidad Parlamentario aki, pa asina por bringa acusacionnan y insultonan aki tanto penalmente como civilmente.

TUR HENDE TA IGUAL

Frielink a cuminza cu su discurso na un forma provocativo. El a puntra ta kico Helmin Wiels, Ivar Asjes, Gerrit Schotte, Emily de Jongh-Elhage, Omayra Leeflang y tur otro hende, incluso su mes tin den comun cu otro. "Nos tur probablemente, mescos cu tur otro hende na mundo, ta descendiente di un solo pueblo cu a biba hopi tempo pasa na Africa. Si mir'e di e forma aki nos tur ta ruman di otro." Pero, un hermandad cu a kibra ora cu a bin diferencianan den idioma, cultura, raza, y religion entre otro. Asina a crece diferencianan y desaroyonan hisstorico tristo, manera sclavitud cu te ainda tin su impacto.

Pero durante curso di historia, tambe tabatin intento pa proteha hende di otro, Frielink a bisa. E Declaracion Universal di Derecho di Hende pa Nacionnan Uni, cu a keda accepta pa tur pais ta resultado di e actonan horendo di Di Dos Guerra Mundial. E Declaracion Universal ta cuminza cu un punto fundamental esta cu reconocimento di e balor inherente y derechonan igual di tur hende ta e base pa libertad, estado di derecho y paz na mundo. "Pero e declaracionnan tambe ta papia di obligacionnan cu cada persona tin cu comunidad. Unicamente pa medio di derecho y obligacion ta haci posibel e desaroyo liber y completo di cada persona y personalidad."

Mes fundamental ta cu cada persona tin derecho



pa exigi pa respeta su derechonan. Y na momento cu Gobierno ta bin cu maneho of proyecto di ley unda ta crea distinccion entre hende, e ta motibo di preocupacion.

VIOLENCIA VERBAL

Frielink ta puntra si na Corsow berdad ta aplica e Derechonan Universal di hende. E ambiente pa hopi luna caba ta marca pa confrontacion fuerte entre politiconan y algun grupo den sociedad. No ta duda pa uza idioma desapropia, y atakenan personal, menasa y intimidacion pa bira fenomenonan diario. "Cualkier argumento a base di contenido ta bay perdi den e violencia verbal." Y hasta pa esaki e Declaracion Universal tin un stipulacion. Es mas, den e prome articulo ta papia cu tur hende ta nace liber y igual den balor y derecho. Nan ta bendiciona cu sensatez y consenshi y mester trata otro den spirito di hermandad.

Den concepto di Frielink, democracia mester bira un poco mas femenino. Na e momentonan aki, e cultura di macho ta domina e debate politico, unda atake personal ta mas un regla cu excepcion. "Y te hasta tin politiconan cu ta admiti publicamente cu nan no ta haya relevante kico e otro ta bisa ya cu nan tin e poder toch."

LIBERTAD DI PRENSA

Ademas, cada persona tin libertad di opinion y expresion, sin metemento politico of menasa. E derecho aki ta inclui tambe libertad di prensa, cu ta permiti critica nan Gobierno. Pero Helmin Wiels di Pueblo Soberano no ta pensa asina, segun Frielink. "Wiels a cuminza un cruzada contra tur media cu ta critico contra Gabinete Schotte. Desde luna pasa, Wiels a cuminza acumula lista di companianan cu ta patroniza Radio Direct, pa motibo cu e radio aki a trece criticanan cu e politico no a gusta. Awor e ta pidi comunidad pa no haci negoshi cu e companianan aki, y den su concepto, esaki ta un practica permiti y ta sosode tambe na Latino America." E Decano a bisa cu en realidad no tin diferencia entre un Gobierno cu prohibi cierto medio di comunicacion pa opera cu uno cu ta purba stroba e funccionamento door di kibra nan financieramente. "Den ambos caso, ta trata di atacha libertad di expresion y libertad di prensa y ta un forma di intimidacion y censura cu no ta cuadra den un estado di derecho.

Den un declaracion na BON DIA Aruba, Karel Frielink a bisa cu mayoria miembro di Ordo di Abogado di Corsow a sostene su pensamento, pero cu como Decano, e tabatin tur libertad pa determina contenido di su discurso. " Loke mi kier logra ta pa kibra e cultura di miedo y cu por discuti abiertamente riba e topiconan aki. Democracia ta tambe un discusion di, pa y cu tur hende."

Frielink a bisa cu el a scohe consientemente pa uza e Declaracionnan Universal di Derecho di Hende como base di su discurso, mirando tur democracia mester aplica e derechonan aki.❑

Ta un industria global creciendo di 600 biyon dollar

Creatividad economico e rumbo den un economia post turistico

ORANJESTAD—Ya tin mas di un decada caba cu ta discutiendo e topico di diversificacion economico. Tur hende ta realisa cu e ta importante y Aruba a paga conseheronan internacional sumanan substancial pa duna nan punto di bisa. Pero, despues di 25 aña, Aruba ta para dilanti un era cu posiblemente lo por ta cataloga como un economia post turismo. Esaki ta opinion di Presidente di e Conseho Nacional pa Inovacion y Competitividad, NCIC, y alabez catedra encarga cu investigacion riba economianan di isla chikito na Universidad di Aruba.

Dr. Peterson recientemente tabata invita pa dirigi su mes na entre otro un cantidad di representantenan di Caribe, otro embahadornan y tambe representantenan di Organizacion di Estadonan Americano, OAS pa papia riba inovacion y competitividad di Aruba. Esaki a sosode na residencia di Embahador di Reino na Washington DC, Renee Jones Bos.'

Enfoke di Profesor Peterson tabata pa gran parti riba e posibilidadnan cu paisnan di economia chikito tin. Un di e areanan sigur cu ta importante pa Aruba tambe ta Economia Creativo, cu por yuda Aruba pasa di depende unicamente riba turismo pa uno cu ta mas sostenibel y cu por duna henter comunidad mas rendimento.

Economia Creativo ta mas cu djis obra di arte, teatro y musica. E ta tambe forma nobo pa diseña, opera, mercadea y maneha. Cu un balor di mas di 600 biyon dollar, cu un crecemento anual di mas di 15 porshento, Economia y Sociedad Creativo ta e futuro pa paisnan den Caribe. Y esaki pa tres motibo. E prome ta cu un economia asina no ta caba cu recursonan natural y mas bien ta agrega na medio ambiente pa medio di uzo di conocemento y talento. Dos, e ta haci uzo di e diversidad di economianan di isla, mirando cu e ta contribui na caracter y identidad di nos comunidad, y di e forma aki ta traha riba capital social. Na di tres luga, e demanda internacional pa productonan y servicionnan creativo ta creciendo mas lihe cu cualkier industria, apesar di recesionnan. Cualkier economia di isla cu ta hunga su man di cartanan 'creativo' lo por cana dilanti den un economia nobo.

ARUBA, KICO AWOR?

Economia di Aruba pa su prome cuarto siglo tabata basa riba turismo cu a duna hopi beneficio, aunke unicamente den un sentido



Profesor Dr. Ryan Peterson a haya oportundiad pa conoce e artista Arubiano Joanie Croes na Washington DC.

relativo y comparativo. E pregunta pues cu ta sigui ta, "kico awor. Pa cita Bob Dylan, 'Algo ta pasando aki, pero no sa kico exactamente, no?'"

E señalnan y zonido di un economia di conocemento, inovacion y entrepreneurship no a keda sin



Profesor Dr. Ryan Peterson dunando presentacion na Washington.

capta atencion di hopi hende. Inovacion ta tur caminda, pero tampoco ta bisto ningun caminda. "Nos ta pidi pa entrepreneurship pero tin miedo pa e idea di faya den e intento. Nos ta buscando conocemento y sabiduria cu no por mishi, door di inverti den locual si por mishi of wak, manera infrastructura. E ta manera e cantante Bono a bisa cu esaki ta un epoca di 'contradiccion of di acrobatanan. 'Papia di un forma pero actua di otro.'" Pero, mas cu tur cos, esaki ta un epoca di discontinuidad,ambiguidad, y tambe ansiedad segun Dr. Peterson. Particularmente pasobra e exitonan di pasado no ta e caminda pa exito di futuro. Cambionan economico grandi ta trece cu nan hopi tension y desrupcion. "Ta desrupcionnan cu segun economista Schumpeter a cataloga como 'destruccion creativo,' mas di 50 aña pasa. E cambionan seismologico aki ta causa hopi biaha pa gobiernonan desruptivo, mercado, tecnologia of e uzo creativo di conocemento pa medio di pasonan na nivel di entrepreneurship cu ta cambia e status quo."

Segun Peterson, no por subestima e forsanan contra e cambionanaki y hopi biaha ta tuma tempo pa nan bira aparente y visible pa hende por mira. "Asina mes, adversidad y crisis ta un oportunidad pa los creatividad y stimula talentonan cu durante circumstancianan normal lo a keda drumi."

CAPITAL CREATIVO

E abilidad pa bin cu idea nobo y miho, e proceso pa ehecuta procesonan na un forma mas sostenibel, tanto den comercio, Gobierno y sociedad, ta locual na final lo eleva productividad y calidad di bida, Dr. Peterson a bisa. "Inovacion no ta algo extraterestre sino ta un aspecto integral di tur sociedad. Nos a mira cambionan economico for di pre-turismo, for di tempo cu Aruba tabatin un economia industrial, pa uno di turismo, cu ta un economia di servicio." E tempo ey, locual Aruba a inverti tabata fisico cu ta e terenonan y labor, cu tabata e factornan di produccion. Pero djis bay bek den historia y mira kico a stimula cambionan economico grandi rond mundo." Esakinan tabata creatividad colectivo como base di tur, sea ta e trein di stoom, e auto T di Ford, television, internet y otro.

Locual ta pasando awor aki ta cu tin un otro cambio lantando cabez. Un cambio unda e uzo creative di conocemento formal y informal ta birando e unico fuente di competitividad sostenibel. "No ta papia aki di inteligencia ni conocemento, manera semper a midi tradicionalmente pa medio IQ of cualkier diploma. Creatividad y e talento di ta inventivo ta bay mas leu cu inteligencia y conocemento y ta e balornan basico y fundamental pa pusha desaroyo economico den e siguiente decadanan." Den concepto di Peterson, creatividad ta un recurso cu virtualmente ta sin limite, y mas bien ta crece exponencialmente na momento cu ta uz'e.

SOCIEDAD CREATIVO DI ISLA

Pa Profesor Peterson, e no ta un sorpresa di mira con for di Seattle te na Singapore, di Australia te na Angola ta mirando con ciudadnan, coridornan, industria, urbanizacion y nacionnan creativo ta lantando cabez. Mescos ta e caso na Aruba. "Mientras cu pa algun esaki ta nobo, y pa otro e ta un 'por fin', esaki ta un tendencia cu no ta nada nobo." Es mas e pioneronan di movecion creativo aki ta data for di decada di 70 y a drenta e vocabulario economico na fin di 80. "Es mas, a discuti e concepto di creatividad den psychologia social y cognitivo ya pa mas di un siglo. Ta un concepto cu probablemente ta uno mas uza, pero poco ta comprond'e."

Pero locual ta mas importante ta cu recientemente Nacionnan Uni a publica un raport extensor riba e estado global di creativdad, unda capital creativo ta considera e recurso mas importante pa crecemento economico den futuro. "E reto real di nos tempo di turbulencia ta con pa fomenta creatividad y talento como un balor economico y traha riba un sociedad di isla creativo mas amplio. E ta rekeri mas cu djis curashi pa bay contra e orden estableci, ya cu mester di tin tenacidad pa reconoce y uza talentonan cu no por mira. E ta similar cu locual Bob Dylan a haci den decada di 60 y Bono di U2 a haci den 90, y kizas locual Lady Gaga ta haci awor. Nos mester cambia nos tononan den un era di economia post turistico y baila pa un decada nobo."❑

STA a dicidi bay referendum pa wak ta kende ta carni y kende ta pisca

F.L.O.A. ta hibando un campaña sushi

ORANJESTAD – Directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba " (S.T.A.) a dirigi un carta na su miembronan trahando na A.A.A. N.V. E ta bisa asina:

Manera ya tur hende sa dia 12 di october venidero lo bay tin un referendum na Aruba Airport Authority N.V. cual ta un diaranson di 10'or di mainta pa 1'or di atardi y e luga di votacion lo bay ta e V.I.P. Room di A.A.A. N.V.

Locual cu "Sindicato di Trahadornan di Aruba " (S.T.A.) kier pa tur empleado realisa ta cu tur hende cu ta cay bou di e "CAO" esta e Contracto Colectivo tin derecho di voto. S.T.A. a compronde tambe cu e hendenan di F.L.O.A. ta cana "blof" cu nan tin 90 miembro y ta pesey mes S.T.A. kier a aclaria con F.L.O.A. a yega e referendun. F.L.O.A. a entrega Mediador 86 papel di miembresia uzando papelnan bieu door di esaki 24 hende a pidi nan retiro yenando un formulario y entregele na Mediador locual cu a laga nan cu 62 miembro di cual 27 di nan ta miembronan di S.T.A. pagando contribucion na S.T.A. locual ta nifica cu defacto F.L.O.A. tin solamente 35 miembro y no mas. aparte di esaki S.T.A. por a para e referendum pero apeticion di su propio miembronan actual cual nan ta 81 a dicidi di bay e referendum tog pa wak ta kende ta carni y kende ta pisca, y pa despues F.L.O.A. no bin bisa cu nunca nan a haya un chens. Apesar cu e hende nan aki ta hibando un campaña sushi contra S.T.A. y principalmente contra e presidente.

Trabounan ta continua pa cu e concepto pa cu e "CAO" nobo cu nos di directiva tin practicamente kla caba y lo presentele na su miembronan y tambe e empleadonan nobo riba "diamars 4 di october 2011" , keda pendiente pa e luga y e orario pa cu e presentacion di e Concepto nobo di e CAO pa A.A.A. N.V.

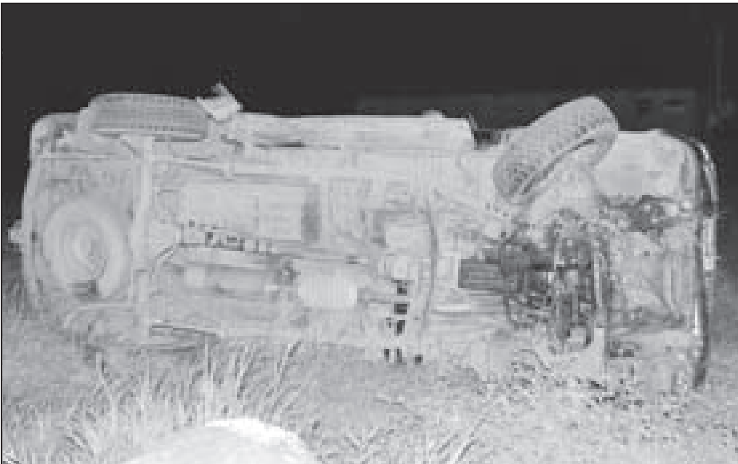
Tur empleado sa cu S.T.A. semper a negocia pa bay dilanti y e biaha aki lo no bay ta un excepcion. Pa loke ta e caso di dianan di vacacion ariba dia nan di fiesta e veredicto lo mester cay diamars awor 27 di september 2011 y nos di directiva ta spera cu "Dios" mediante e sali na fabor di e trahadonan. Asina ta keda pendiente pa e desaroyonan cu ta sigui den e dianan venidero y nos di directiva di S.T.A. lo tene boso tur na altura di locual ta pasando. No laga ningun hende bruha boso cabes pasobra cu ta S.T.A. mes lo ta e sindicato cu lo bay negocia e proximo Contracto Colectivo.

E total di hende nan cu lo por vota den e referendum lo ta 134 y si nos miembronan keda uni (81) nos victoria lo ta sigur.

Bari nos lo Bari e hende Floho nan.Despues di e referendum S.T.A. lo bai pone un "Happening" pa tur e empleadonan cu a sostene S.T.A. durante e referendum y lo bay tin un banda musical tambe presente (Sorpresa) !!!!!! te aki nos comunicado❑

Chauffeur a perde control y a bolter cu auto

ORANJESTAD – Den fin di siman, specificamente diasabra madruga, Polis ta wordo manda na Piedra





Plat pa un accidente sin herido.
E hecho aki a tuma luga practicamente mainta caba, casi 6'or. Patruya di Santa Cruz a bay na e sitio y ta combersa cu e chauffeur, kende ta splica cu den bisindario di Mandingo Snack, den e birada, su wowo a cera un rato, el a baha di cuminda y a dal den e baranca cu tin poni den e birada. Door di e impacto el a perde control y a bolter. Chauffeur a sali ileso, pero su auto si a sufri basta daño.❑



Auto a subi rotonde



ORANJESTAD – Diasabra madruga Polis ta wordo informa di un accidente cu a sosode na Paradera. Na yegada a bin tende cu supuestamente pa no a regula velocidad, un chauffeur femenino a dal den e rotonde di Paradera rond di 4'or di madrigal. E daño material toch tabata basta pero ningun hende a keda herida.❑

Almirante Charles D.Michel y Premier Eman a papia riba lucha anti droga



ORANJESTAD- Director di "Joint Interagency Task Force South" Almirante Charles D.Michel hunto cu un delegacion consistiendo di Consul General Mericano Valerie Belon, Comandante Hofma di MariniersKazerne Savaneta, delegadonan di aliadonan manera p.e. Francia y otronan a topa cu Prome Minister di Aruba Mike Eman pa delibera riba asuntonan di interes comun.

E cooperacion importante cu tin entre Reino y Merca pa loke ta FOL (Forward Operating Location) tabata e tema principal di combersacion. Fortificacion di e lasonan cu nos tin den combatimento di droga. Almirante Charles Michel a bisa Prome Minister di ta contento di por a topa cu un aliado asina fuerte manera Aruba y su Prome Minister.

Almirante Charles D.Michel ta un militar maritimo di dos strea y cu tin un cantidad grandi di medaya. Un militar cu un trayectoria impresionante. Su estudionan el a gradua cu honor y "summa cum laude". ❑

Mientras cu dos tormenta no ta afectando nos tempo

Shelo lo ta hopi nubla pa gran parti di dia awe

ORANJESTAD – Ayera mainta pa merdia varios parti di Aruba a haya un palo di awa breve cu a pone hopi hende core. Pero den cuestion di mei ora e awa ey a move y shelo tabata 'solo solo' atrobe. Mientrastanto tin dos tormenta den region cu no ta influenciando nos tempo ainda, segun servicio meteorologico.

Pa loke ta tempo pronostica pa awe, esaki ta indica cu shelo lo ta basta nubla te nubla den mainta, cambiando pa basta nubla den atardi. Posibilidad di awa den mainta, despues leve posibilidad di awa den atardi. Chens pa algun awacero. Maximo: 32°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 23 kts. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion entre 10 i 20 mm

Awenochi shelo lo ta basta nubla. Posibilidad di awa. Chens pa algun awacero. Minimo: 25°. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 21 kts, den anochi, cambiando pa 16 kts, cu rafaga te 23 kts, despues di marduga. Posibilidad di awa 30 %. Precipitacion alrededor di 5 mm.

Mayan mainta, shelo lo ta basta nubla den mainta, cambiando pa parcialmente te basta nubla den atardi. Leve posibilidad di awa. Maximo: 31°. Heat index te 37°. Indice ultravioleta: 9. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.

Mañan anochi shelo lo ta parcialmente te basta nubla den anochi, cambiando pa basta nubla despues di marduga. Minimo: 26°. Biento di oost alrededor di 16 kts, cu rafaga te 23 kts.

Diaranson shelo lo ta parcialmente te basta nubla. Maximo: 32°. Heat index te 38°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost-zuidoost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 26 kts. Diaranson anochi basta nubla te nubla. Minimo: 28°. Biento di oost-zuidoost alrededor di 18 kts, cu rafaga te 25 kts.❑

Hoben artista Joanie Croes ta capta atencion na Washington DC

ORANJESTAD-- Creatividad ta mas cu arte, pero esaki no ta nifica cu arte di nivel por bira un fuente di entrada grandi den un Economia Creativo. Na momento di a ilustra e e potencial grandi di Economia Creativo y su potencial economico grandi na Washington DC, Profesor Dr. Ryan Peterson a haya oportundiad pa conoce artista Arubiano Joanie Croes.

Croes ta un di e artistanan Arubiano cu ta invita pa Embahada di Reino na Washington DC, pa hunto cu otro 9 artista di Aruba exhibi nan trabounan den e exposicion 'Microcosm.' Joanie Croes ta traha na Bimhuis na Amsterdam y a studia na e famoso Gerrit Rietveld, despues di a atende e Minerva Academie na Groningen.

Peterson tabata impresiona cu e hoben artista Arubiano, kende a resalta pa su trabounan cu ta mysterioso, kizas hasta supernatural. Croes ta explora den su creacionnan e fenomenonan di absurdismo, tecnologia medico, comportacion y identidad social. Pero, den esencia su trabou ta culmina den y ta relata na modificacion di e cupra, cu no ta bira unicamente un herment ora cu pa medio di operacion por keda modifica na e forma mas extremo cu menten por permiti. Curpa humano ta hunga un papel psycologico grandi den creacion di identidad social di un pais. Arte di Croes ta confrontativo y ta confronta e observadonan cu e perdida di e nificacion inherente di e curpa humano, pero esaki den un forma absurdo. Globalizacion y e mercado grandi di benta y compra di organonan humano ta sigui infuencia su arte, pa medio di cua e por expresa e topiconan serio aki den un forma absurdo, hasta humoristico.

Joanie Croes a scohe su creacion 'Emergency Traveling Human Repair Kit' pa forma parti di 'Microcosm.' Ta un falis futuristico cu instrumentonan cu ta relata na cirugia plastico.

Den concepto di Dr. Peterson, Croes tin e potencial pa logra exito internacional grandi, mirando e recepcion di su creacionnan durante e 'Microcosm' cu ta keda habri te cu October 13 proximo.

E trabounan contemporaneo di e 10 artistanan local ta exhibi banda di e trabounan di e Maestronan Hulandes Clasico di Siglo 17, pa di e forma aki stimula dialogo entre dos cultura independiente di otro, pero cu pa motibo di lazonan toch ta interconecta.



Pa mas informacion riba Joanie Croes y su trabounan, por bishita www.joaniecroes.com.❑

Parlamentario drs. Booshi Wever

AIB y FDA ta contradeci nan mesun conseho financiando riba ampliacion di hospital

ORANJESTAD – AIB y FDA mes den pasado a desconseha gobierno pa construi un edificio nobo di hospital na e sitio actual. Nan ta di pensamento cu e area aki no ta e miho luga pa un hospital. Awe parlamentario independiente Booshi Wever ta cuestiona cu e dos instancianan aki ta bay contra di nan mesun consehonan den pasado.

E construccion di hospital ta decision di un gobierno. Sr. Booshi Wever cuestiona e construccion nobo. Yen di hende aki manera sindicato, gremionan, FTA, AIB y SDU ta colaborando cu ta creando e EMAN landia cu tin aki na Aruba. Ta purba di pinta tur cos bunita apesar cu tin strena cu lamper pafo, ta haci manera cu solo ta briya.

A ripara cu AIB y FDA ta bay financia e proyecto di hospital. Dia gobierno anterior a pidi pa financia, a traha un documento completo. Den e documento di AIB y FDA nan a pidi pa hisa prima di AZV. Tambe a bisa cu mester bin un structura nobo pa hospital. Loke Parlamentario Booshi Wever kier sa si a pone e mesun condicionnan pa e gobierno aki. Si nan no a pone e mesun condicionnan pakico nan a haci esaki.

Den e documento cu AIB a traha pa e gobierno anterior, a bisa den e documento cu e luga unda hospital ta awor no ta adecuado. E ta poni preto riba blanco awe ta financia toch un proyecto cu ta bira un construccion nobo. Esaki ta nifica cu semper ta bay tin un edificio cu ta bieu. Si aki 25 aña esun cu ta renoba awe not a sirbi mas tin cu kita, esun cu a traha nobo awe ta bieu. Esaki ta nifica cu den añanan semper tin un bieu. Esaki ta keda un situacion di rotacion cu cada biaha tin algo bieu. Esaki ta algo cu comunidad di Aruba no merece.

Semper a cuestiona e sitio unda cu hospital ta awor si eynan e ta miho ubica. Mei mei di Aruba e hospital ta miho situa. Esaki ta drecha e manera pa duna cuido na Aruba particularmente ora cu tin urgencia.❑



Parlamentario drs. Booshi Wever

Awe mainta caso di secuestro y maltrato cu arma den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta tin casonan interesante ta tuma lugar den Corte den Prome Instancia. No ta tur ora riba dialuna sa trata casonan penal pero e biaha aki a pone un dia di caso extra ya cu diabierna Huesnan a bay Curacao pa e ceremonia di instalacion di un Hues nobo.

SECUESTRO

E sospechosonan J.F.S., N.R.R. ta wordo acusa cu dia 14 di December 2010, intencionalmente nan a tuma libertad di un persona. J.F.S. ta wordo acusa di maltrato cu arma, di ladronicia cu violencia (atraco) y di posesion di un arma di candela riba e mes fecha menciona esta 14 di December 2010.

R. ta wordo acusa di maltrato intencional riba 14 di December 2010 cu un otro of otronan. Tambe e ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y di intento di ladronicia cu violencia conhuntamente cu un otro of otronan riba e fecha en cuestion.❑

Premier Eman a bishita muchanan cu a haya implante di oido





ORANJESTAD- Dor di e trabou di Stichting Wit-Gele Kruis, ya den nan prome siman, problema serio di oido cerca babynan ta wordo detecta.
Na Aruba cu tin un comunidad chikito e cantidad di muchanan cu ta nace sea sordo of cu problema serio di oido ta masha bou mes. E muchanan aki tabata destina pa a biba un bida cu un handicap cu tur su consecuencia. Club di Servicio Quota Club Aruba ya pa hopi aña caba ta haciendo masha hopi mes pa conscientisa e comunidad aki riba con cuida nos oido. Durante e periodo di Carnaval nan ta duna varios informacion, lectura y ta parti 'oordopjes' pa asina e oido di esnan cu ta wordo expone na e musica duro, por proteha nan oido. Hunto cu FEPO cu ta e fundacion cu ta haci e trabou di audiometria y midimento di aparato di oido nan tabata masha preocupa pa e muchanan sordo cu no por a wordo opera pa haya un 'cochlear implant' (CI) pa asina por tende mescos cu tur otro mucha. E problema tabata uno financiero. Dr. Cabenda a acerca gobierno hunto cu Prome Minister Eman por a convence AZV pa paga pa e gastonan halto di e operacion aki. Siman pasa tres mucha, di cua e mas jong tin tres aña, a wordo opera. Prome Minister Eman, kende ta e persona cu a hinca hopi tempo y dedicacion pa por a convence AZV pa e operacionnan aki a wordo haci posibel, a bishita e muchanan diabierna cu a pasa den hospital.
E mayornan no tabatin palabra pa gradici nos Prome Mandatario pa su intervencion significante den esaki. Nan a conta Eman cu ta un caminda di cruz nan a cana sin y a bin topa cu hopi porta sera.
Awe nan ta mira e alegria riba cara di nan yiunan cu porfin por hiba un bida igual cu otro mucha. Un pabien na Dr. Cabenda kende tambe a 'walk the extra mile' pa e logro aki y cu hunto cu un colega di exterior Prof.dr.Stokroos a haci e operacionnan cu exito. ❑

Implante cochlear ta nifica oportunidad pa desaroya tur potencial



ORANJESTAD—E costo di un implante cochlear of orea bionico ta por lo menos 100 mil euro. Pero e calidad di bida di un mucha cu tin tur oportunidad pa logra desaroya su potencial completo ta impagabel. Y esaki ta locual cu Aruba awor ta ofrece, danki na un esfuerso grandi pa convence tanto Gobierno como AZV cu e ta un bon idea pa permiti implante di 'oreanan bionico,' esta implante cochlear, C.I. na Aruba mes.

E operacion aki a bira posibel despues di a haya aprobacion y cooperacion di Minister di Salubridad y di Deporte, organo ehecutivo di AZV y FEPO, esta Fundacion pa Esnan cu Problema cu Oido. E instancianan aki a firma un protocol pa percura cu un total di 7 mucha sordo lo ricibi e implante cochlear.

Y siman pasa, Profesor Dr. Robert Stokroos di e Academisch Ziekenhuis Maastricht, hunto cu miembronan di e team C.I. asisti pa specialista di garanta, nanishi y orea di Aruba, Dr. Steve Cabenda a ehecuta e prome cuater implante cu otro tres planea pa comienzo di 2012.

E tecnologia aki no ta hopi nobo y pa hopi aña FEPO cu sosten di Quota Club International di Aruba, y mayornan a purba convence Gobierno y AZV pa permiti y cubri gastonan di C.I. E ta un intervencion caro, pero di otro banda, mirando e posibilidadnan di desaroyo cu e ta duna muchanan sordo, a considera esaki un inversion efectivo. Mas ainda, mirando cu Wit Gele Kruis a base di un evaluacion moderno di oido serca babynan recien naci, por determina mesora si e mucha tin problema cu oido of no. Mirando cu e average di mucha cu ta nace sordo na Aruba ta dos pa aña, a pone cu tur e partidonan envolvi, for di e dokternan cu ta trata e problema di oido te na e fundacionnan y organizacionnan cu ta yuda den e proceso a investiga e posibilidad di C.I na Aruba tambe. Y a logra convence tanto Minister Visser como Prome Minsiter Mike Eman y sigur AZV.

Unabez cu a haya e luz berde, Dr. Cabena a tuma contacto cu Professor Stokroos, kende a mustra e disponibilidad di henter su team pa bin Aruba y ehecuta e implante, cu ta encera pone un aparato special den e orea interno. E aparato aki ta conecta cu un otro, cu si ta keda pafo di orea, cu ta esun cu ta percura cu e conecciónnan cu otro nervionan. Y hunto nan ta produci zonidonan cu ta permiti e muchanan tende zonido pa prome biaha di nan bida.

Sinembargo, no ta cuestion di djis pone un aparato y e muchanan por sigui un bida normal. E muchanan mester a pasa henter un proceso di evaluacion fisico, auditivo y hasta psychologico, prome cu a implanta e orea bionico. Motibo ta cu nan mester ta prepara pa un periodo di revalidacion cu ta inclui un luna di recuperacion fisico. Ta despues di e recuperacion aki, Dr. Cabenda lo 'sende' e aparato, pero na un forma hopi lento, pa permiti e mucha ahusta na zonido.

Unabez cu e aparato ta den pleno funccion, mester sigui e proceso di siña tende. Kiermen, e muchanan mester sa kico e zonido ta nifica. Aki ta unda e trabou di logopedista Nathaly Harms Ellis ta bin den wega, kende awor lo bay Hulanda, hunto cu dos docente, pa sigui un curso special pa por ehecuta e fase importante aki.

Nan lo mester percura cu e muchanan cu diripiente por tende zonido, por asocial esakinan cu un nificacion y di e forma aki, por drenta particularmente e sistema regular di enseñansa. Te cu awor, hopi di e muchanan aki tabata bay Scol Scucha Nos y aunke cu nan tabata haya educacion, e tabata yega ten a un limite. Dr. Cabenda kende conoce C.I pa hopi tempo caba y tin pacientnan cu nan mayornan mes a percura pa nan a haya e implante, a mustra con un di e hobennan te hasta a caba Colegio Arubano. Algo cu no lo por tabata posibel sin e orea bionico.

Unabez cu e aparato ta implanta, e tey pa bida y hunto cu e ekipo di Hulanda, bou supervision di Dr. Cabenda lo sigui observa e funccionamento. ❑



Den rabia

Homber a cende su cas na candela







ORANJESTAD – Te ainda e homber cu a perde cabes y cende su cas na candela, ta deteni pa investigacion.

Diasabra den oranan laat di atardi ta drenta yamada na Polis y Cuerpo di Bombero cu e homber H.E.T. a yega cas completamente for di control, basha kerosin y cende e cas di dje y su famia na candela.

E cas ta situa na Seroe Janchi 18-F.

Na e sitio a yega e momento ey tambe e esposa, R.M.T., kende a bira malo ora cu el a mira e vlamnan ta sali for di su cas, y mester a wordo atendi door di paramedico.

Aunke cu Bomberonan a logra combati e candela, e daño causa tabata grandi. Practicamente tur cos a bay perdi. Segun informacion no-oficial, a caba di haci algun renobacion na e cas.

Mientras cu Recherchenan a cuminsa cu investigacion na e sitio, e homber H.E.T a wordo deteni y transporta pa Warda di Polis. Un rato despues, segun por a comprende, el a bira malo y mester a hibe Poli un rato pa warda trata.

Otro informenan no-oficial ta indica cu aparentemente problema entre e pareha, a pone cu e homber a tuma e paso drastico aki, cu lo tin su consecuencianan grandi p'e mes.❑

Parlamentario Booshi Wever

Acuerdo di Pension General ta manera un wega di casino

ORANJESTAD – E hecho cu gobierno ta introduci un pension general ta algo cu Sr. Booshi Wever ta kere cu ta algo di aplaudi na prome instancia. Como social democrata e pension general ta cuadra cu nan pensamento. Loke si no por, ta cu e unico cos sigur cu tin den henter e asunto aki ta, cu e trahado tin cu aporta y e ta bay atras den su forsa di compra. Tin un insiguridad grandi cuanto e trahado ta bay haya na final di su contribucion na e pension genera. Booshi Wever ta considera e pension general nobo un tipo di casino. Den casino bo ta drenta cu 100 florin, pero bo no sa cu cuanto placa bo ta sali. Tin chens cu bo pro multiplica bo placa, pero bo tin oportunidad di sali bashi. Depende con e wega bay. Si no tin bon control riba e fondonan aki e comunidad pro perde nan placa. Hecho ta cu na final di dia esun cu ta aporta no sa cuanto e ta bay haya. Esaki ta algo hopi lamentabel. Mester a bringa pa e trahado cu awor aki ta entregando su forsa di compra, mester por sa cu ora e yega na final di e areglo di pension kico e ta haya. awor aki no tin claridad y ora e haci 60 aña nan ta bise si e ta haya 100 florin, 200 florin extra of ta solamente 50 florin nan ta haya. Awor aki pa colmo ta tira santo den wowo di pueblo no ta exigi di e


Parlamentario Booshi Wever

doño di trabou pa aporta mas cu e obrero. Awor aki atrobe e obrero ta keda afecta den su forsa di compra. E comerciante loke e aporta awe ta bay pone e suma aki den e prijs.

E trahado ta wordo dos biaha perhudica den su forsa di compra. E trahadonan den pais Aruba mester habri wowo riba e cosnan aki. Booshi Wever ta ripara cu gremionan ta colaborando cu gobierno aki. Booshi Wever ta lansa un advertencia na tur e gremionan awe, esunnan cu keda keto awe no bin yora mañan paso nan ta complice".

E gremionan aki no ta partido politico cu ta haci tipo di cosnan aki pa sigui den gobernacion. Nan ta hendenan cu mester ta hopi mas critico pero nan ta hendenan cu ta hunga e wega cu gobierno. Nan a duna sosten na gobierno pa tuma medida pa masacra e pueblo aki.❑

Awe reunion urgente di STA

ORANJESTAD - Directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e empleadonan di Thiel Corporation N.V.; ALBO Aruba N.V.; Arubaanse Wegenbouw Maatschappij N.V. pa acudi na un reunion cu caracter di urgencia ariba dialuna (awe) 26 di september 2011 pa 6'or atardi na sede di Simar (Sabana Blanco). E puntonan di agenda: Apertura; Referendum di dia 28 september 2011; Palabra Liber y Clausura. Acudi sin falta na e reunion aki cu caracter di urgencia. Bini uno Bini tur !!!!!!!❑

Fundacion Famia Planea

Awe Dia Mundial di Anticonceptivo 2011

ORANJESTAD - Dia Mundial di Anticonceptivo ta tuma luga anualmente riba 26 di September. Pa 3 aña consecutivo paisnan y diferente regionnan rond di mundo ta organisa diferente actividadnan pa pone enfasis riba Dia Mundial di Anticonceptivo.
Ta haci uzo di e dia aki pa conscientisa tocante e metodonan disponibel pa preveni embaraso y pa mehora e educacion pa loke ta trata salud sexual y reproductivo. Esaki ta un campaña mundial cu un vision pa un mundo unda tur embaraso ta desea.
E vision pa mehora e conscientisacion pa loke ta trata uso di anticonceptivo y pa yuda e hobennan tuma decisionnan corecto tocante nan salud sexual y reproductivo. Bou di e slogan 'Live Your Life. Know your rights. Learn about contraception', dia Mundial di Aniconceptivo 2011 ta focus tambe riba e necesidad pa encurasha hobenan pa haci uso di nan derecho pa haña informacion corecto tocante metodonan pa preveni un embaraso no planea of malesanan transmiti sexualmente.
E dia aki ta wordo sosteni pa un coalicion di 10 NGO's Internacional, Sociedadnan Scientifico y medico riba tereno di salud sexual y ta wordo patrocina pa Bayer HealthCare Pharmaceuticals. International Planned Parenthood Federation IPPF, na kende Famia Planea Aruba ta afilia hunto cu 172 otro pais, tambe ta sostene e Dia Mundial di Anticonceptivo. Na 2008 e prome Dia Mundial di Anticonceptivo a tuma luga, unda Famia Planea Aruba tambe a participa cu un exposicion di anticonceptivo. Famia Planea Aruba a enfoca riba abstencia te na diferente metodonan di anticonceptivo. Famia Planea Aruba tambe kier a uni su mes na e vision pa un mundo caminda tur embaraso ta desea. Un pareha hoben of adulto cu no ta cla pa un embaraso pero si ta sexualmente activo, Famia Planea kier conscientisa nan riba uzo di un of mas metodo anticonceptivo. E metodo di mas sigur ta keda abstinencia. ❑



Nobena na honor di La Birgen di Fatima

ORANJESTAD - Pastoor Szpila di Parokia di La Birgen di Fatima na Dakota, ta desea di invita tur grupo Mariano y gruponan di oracion y henter pueblo di Aruba pa un nobena na honor di La Birgen di Fatima, cual lo cuminsa riba diamars 4 di october pa 6'or di atardi, despues ta sigui cu un Santo Sacrificio di Misa pa 7'or di anochi y despues di Misa lo tin exposicion di Santisimo Sacramento.
Pa e motibo cu tin nobena durante 4 di october pa 13 di october lo no tin Santo Sacrificio di Misa mainta pa 8'or riba e dianan diamars, diaranson y diahuebs. Tur dia lo tin un koor pa anima e Santo Sacrificio di Misa y gruponan di oracion, specialmente esunnan Mariano, di Parokia di Dakota, lo tuma na nan encargo e oracionnan di nobena prome cu Santo Sacrificio di Misa. Riba dia di su fiesta diahuebs 13 di october lo tin un procesion, saliendo pa 6 or di atardi for riba e pleintje dilanti Misa pasa den cayanan di Dakota y termina bek na Misa sigui pa un Santo Sacrificio di Misa solem pa 7'or di anochi.❑

BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Melvin Tromp

Ta imposibel con lider di MEP awe no ta corda kico MEP a haci den gobernacion

ORANJESTAD – Parlamentario Sr. Melvin Tromp ta cuestiona Parlamentario Sra. Evelyn Wever Croes su accionnan den Parlamento.

E miembro di Parlamento ta di pensamento cu e lider nobo di Partido MEP no ta caba di compronde cu e la asumi e responsabilidad di partido MEP y tur e accionnan di e partido ora cu nan tabata den gobernacion. Liderazgo di un partido ta un continuacion di maneho, mesun cos cu cada biaha MEP tabata expresa cu gobierno ta continuacion ora cu cambia di gobierno.

"Sra. Evelyn Wever Croes ta un politico cu ainda lamentablemente e ta mal drumi si bo scucha su expresionnan cu e ta haci den su soño pa loke tur e barbaridadnan cu e ta expresa" di acuerdo cu Melvin Tromp. Mester corda cu no menos cu dos aña pasa pueblo den gran forma a rechasa e gobierno di MEP pa e tantisimo insiguridad cu e gobierno di MEP tabata hinca e pueblo.

Awe tin un flamante lider cu segun Tromp ta den su soño su e por remedia tur nan fechorianan cu nan a laga atras mientras cu pa añanan largo cu nan tabata den gobierno nan no por a soluciona ningun pero diripiente a bira experto pa tur problema cu nan gobierno a laga atras.

Parlamentario sra Evelyne Wever Croes ta corda kico y con gobierno di MEP a maltrata grandi nan? A bay asina leu di jama nan pa opa cu oma ora cu nan tabata busca nan derecho ariba un suma di Afl.105= cu MEP a cualifica algo ridiculo.

Gobierno di MEP a nenga den tur forma y awor cu e gobierno actual a sinta a duna prioridad na e derecho aki caminda cu a honra grandi nan e derecho di cobra nan aumento sin cu nan mester a para shete siman den tur e higra di solo. Tambe e gobierno a percura pa reparti e reparatie toeslag di Afl.75= pa tur otro ciudadanonan cu ta cobra un entrada di entre Afl.1500 pa Afl. 2500.

Ta parse cu sra Evelyn Wever Croes no tabata biba na Aruba durante e 8 aña nan di gobernacion di partido MEP. Tampoco e tabata na Aruba haciendo su trabou den parlamento durante e ultimo aña y mei di gobierno di AVP. Loke e parlamentario di MEP no mester lubida ta con gobierno di MEP a dicidi di bin cu aumento drastico ariba tur producto. Esaki tabata e desaster y e causante di e impacto negativo pa pais ora cu esaki a forsa miembronan di famianan haci nan mes culpabel na actonan contra di ley. E tempo ey gobierno di MEP no tabata tin e interes pa reconoce e desaster cu nan tabata causando den e pueblo aki. E loke gobierno tabata haci ta bon pa famianan so.

Loke tambe e fraccion di MEP a lubida awe, ta cu e gobierno di MEP a introduci e famoso BBO cu tabata un ley contra di tur conseho. Pa genera mas placa caminda cu Wever Croes tambe a sa di probecha di esaki a ignora pueblo. E tempo ey si no a tende e lider di MEP awe su bos resona. E tempo ey e tabata habri man y tuma,negoshinan di papa tabata florece ora cu miyones tabata wordo paga pa famia Croes y otro compinchinan di MEP. Parlamentario Melvin Tromp ta spera cu Sra. Wever Croes por recapacita y lanta for di soño. Corda cu tin gobierno nobo y cuminsa traha na bienestar di e comunidad aki den Parlamento y realisa cu tin un realidad nobo.❑

Miembronan di Parlatino a bishita Centro pa Desaroyo di Hende Muhe



ORANJESTAD - Diferente miembro di Parlatino a bishita Centro pa Desaroyo di Hende Muhe.

Coordinador di e centro Sandra Brown a haci un presentacion pa e invitadonan, indicando e meta di centro, esta entre otro pa cumpli cu e convenio di Nacionnan Uni pa elimina tur clase di discriminacion contra hende muhe.

Aruba tambe lo tin cu raporta aki un par di aña na Nacionnan Uni tocante e trabounan cu a haci pa mehora e posicion di hende muhe den nos comunidad.

E centro ta vigila tur desaroyo pa loke ta concerni e problemanan cu hende muhe ta enfrenta, manera violacion domestico y tambe lo tuma iniciativa pa haci investigacionnan necesario tocante asuntonan di hende muhe. E Centro ta organisa tambe diferente charla pa intercambia di pensamento cu tur instancia y specialmente e hende muhenan den nos comunidad.

Sandra Brown y su staf a mustra e invitadonan di diferente pais Latino Americano e influencia cu hende muhe ta ocupa den e desaroyo total na Aruba. Por ehempel den negoshi, politica, educacion, servicio di salud, media, arte y deporte.

E invitadonan di exterior tabata acompaña pa Parlamentario Marisol Tromp di Aruba.❑

Awe tayer pa publico riba arte y educacion na IPA

ORANJESTAD - Dialuna dia 26 di september Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta organisa un tayer interesante pa tur interesado riba e topico di arte, creatividad y educacion. E tema di e tayer lo ta educacion di arte den

Caribe y lo ser duna pa e profesor international Rawle Gibbons di The Univerity of the West Indies.

Profesor Gibbons ta mundialmente conoci pa su trabou practico, pero tambe pa su trabou cientifico, cu ta enfoca riba e aspecto di reenforsa e identidad Caribense atraves di arte. E tayer lo tin un parti teoretico y un parti practico. Interesadonan por participa activamente den e tayer of por participa como observador. IPA ta pidi un contribucion chikito di cada participante pa asina cubri e gastonan di e tayer y material. Participacion na e tayer ta 25,- florin pa persona. Tur interesado por inscribi personalmente na IPA of via telefoon na 5243100. Nos ta pidi tur interesado pa inscribi mas pronto posibel mirando cu luga ta limita. E tayer lo tuma luga den Sala Madonna Stephens di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na San Nicolas cuminsando pa 7:00 di anochi te 9:30 di anochi. Henter comunidad di Aruba ta invita, specialmente tur docente y interesado den e area di educacion di arte.❑

The phony Solyndra scandal



JOE NOCERA

If Brian Harrison and W.G. Stover, the two Solyndra executives who took the Fifth Amendment at a congressional hearing Friday, ever spend a day in jail, I'll stand on my head in Times Square. It's not going to happen, for one simple reason: Neither they, nor anyone else connected with Solyndra, have done anything remotely criminal.

The company's recent bankruptcy – which the Republicans are now rabidly "investigating" because Solyndra had the misfortune to receive a $535 million federally guaranteed loan from the Obama administration – was largely brought on by a stunning collapse in the price of solar panels over the past year or so. The company's innovative solar panels, high-priced to begin with, became increasingly uncompetitive in the marketplace. Solyndra didn't have enough big commercial customers to create the necessary economies of scale.

And although Harrison and Stover remained optimistic up to the bitter end – insisting six weeks before the late-August bankruptcy filing that the company was going to be fine – they ultimately failed to raise additional capital that would have allowed Solyndra to stay in business. The Republicans are trying to make that optimism appear sinister, but if we've learned anything from the financial crisis, it is that wishful thinking in the face of a collapsing market is not a crime. Otherwise, Richard Fuld, the former chief executive of Lehman Brothers, would be wearing prison garb. Harrison and Stover are on the hot seat. Anything they say in their defense – even an off-hand remark – can and will be used against them. Their lawyers would be fools if they didn't insist that their clients take the Fifth Amendment. Do the Republicans know this? Of course. Do they care? Of course not. For an hour and a half Friday morning, they peppered the two men with questions about this "taxpayer rip-off," as Rep. Fred Upton, a Michigan Republican, described it, knowing full well that Harrison and Stover would invoke their constitutional right to remain silent. Joe McCarthy would have been proud. The purpose of the hearing – indeed, the point of manufacturing a Solyndra investigation in the first place – is to embarrass the president. That's how Washington works in the modern age: The party out of power gins up phony scandals aimed at hurting the party in power. Undoubtedly, the Solyndra "scandal" will draw a little blood: There are some embarrassing emails showing the White House pushing to get the deal done quickly so it could tout Solyndra's green jobs as part of the stimulus package.

But if we could just stop playing gotcha for a second, we might realize that federal loan programs – especially loans for innovative energy technologies – virtually require the government to take risks the private sector won't take. Indeed, risk-taking is what these programs are all about. Sometimes, the risks pay off. Other times, they don't. It's not a taxpayer rip-off if you don't bat 1.000; on the contrary, a zero failure rate likely means that the program is too risk-averse. Thus, the real question the Solyndra case poses is this: Are the potential successes significant enough to negate the inevitable failures? I have a hard time answering "no." Most electricity today is generated by coal-fired power plants, operated by monopoly, state-regulated utilities. Because they've been around so long, and because coal is cheap, these plants have built-in cost advantages that no new technology can overcome without help. The federal guarantees help lower the cost of capital for technologies like solar; they help spur innovation; and they help encourage private investment. These are all worthy goals. To say "no" is also to cede the solar panel industry to China, which last year alone provided some $30 billon in subsidies for its solar industry. Overall, the U.S. solar industry is a big success story; it now employs more people than either steel or coal, and it's a net exporter. But solar panel manufacturing – a potential source of middle-class jobs, and an important reason the White House was so high on Solyndra, which made its panels in Fremont, Calif. – is another story. Not so long ago, China made 6 percent of the world's solar panels. Now it makes 54 percent and leads the world in solar panel manufacturing. Needless to say, the U.S. share of the market has shrunk. The only way America can manufacture competitive solar panels is to come up with innovative technologies that the Chinese can't replicate. Like, for instance, Solyndra's. At the hearing Friday, several of the Republican congressmen boasted that, in passing the continuing resolution to keep the government running the day before, they had succeeded in slashing the program that had made the loan to Solyndra. It's true: Of the $4 billion that remained in the program, $1.5 billion was cut. But the real winner isn't the U.S. taxpayer or even the House Republicans. It's the Chinese solar industry.❑



Perry's bad night



GAIL COLLINS

Gloom pervades the land. Some people believe it's the economy. Others blame the weather. I think it's because the country is gradually coming to grips with the fact that Mitt Romney is going to be the Republican nominee for president.

It is a scientific fact. Every minute, somewhere in America, another citizen realizes that Mitt is going to be in our face for the next 14 months. Conceivably for the next nine years. Children now in third grade might graduate from high school without ever experiencing a totally Romney-free day.

This is not something I'm happy pointing out.

For one thing, I don't want to believe I live in a country that would seriously consider bestowing the nation's highest office on a man who once drove to Canada with the family dog strapped to the roof of the car. Plus, we have barely gotten started on Rick Perry, the last great Mitt alternative. Have you noticed how huge his chest and shoulders are? Looming over his lectern at Thursday's debate, he looked like a float.

But it was impossible to watch that debate without realizing that Perry is not presidential timber, or even presidential polyurethane.

Here was Perry's answer to the inevitable question about what he'd do if the White House phone rang at 3 a.m. In this case, the hypothetical call informed the hypothetical President Perry that the Taliban had gotten control of Pakistan's nuclear weapons.

"Well, obviously, before you ever get to that point, you have to build a relationship in that region. And that's one of the things that this administration has not done. Just yesterday we found out through Admiral Mullen that Haqqani has been involved with – and that's the terrorist group directly associated with the Pakistani country – so to have a relationship with India, to make sure that India knows that they are an ally of the United States." He went on to tell a story about how the Obama administration wouldn't sell upgraded F-16 fighters to India. Which never happened. Romney, meanwhile, was very much on his game, glib and grinning madly. He lashed into Perry for the Texas version of the Dream Act. ("If you're an illegal alien, you get an in-state tuition discount!") One of the very few silver linings in this story is that over the next year we'll all have a number of opportunities to revisit the saga of the undocumented immigrants who used to mow the Romney lawn. The debate stage was crowded with other would-be candidates, most of them pretty well worn.

The only newbie, former New Mexico Gov. Gary Johnson, made a big splash with a joke about how his neighbor's two dogs produced more shovel-ready projects than Barack Obama did. Johnson cracked the place up! Line of the night! Then on Friday everyone discovered that Rush Limbaugh had told the joke the day before. The dog-owning neighbor joins the ever-growing throng of Republican Imaginary People, along with the woman who told Michele Bachmann the vaccine to prevent cervical cancer made her daughter mentally retarded.

Perry appeared very cheerful during most of the debate – he has a way of cocking his head and grinning as if he saw a waiter entering the room with a large dessert. Perhaps he was anticipating the triumphant moment when he would be able to nail Romney for being a flip-flopper. This appeared to be something he had prepared for. When the opportunity presented itself, this is what Perry said:

"I think Americans just don't know sometimes which Mitt Romney they're dealing with. Is it the Mitt Romney that was on the side of – against the Second Amendment before he was for the Second Amendment? Was it – was before – he was before the social programs from the standpoint of – he was for standing up for Roe versus Wade before he was against first – Roe versus Wade? Him – he was for Race to the Top. He's for Obamacare and now he's against it. I mean, we'll wait until tomorrow and – and – and see which Mitt Romney we're really talking to tonight."

So there you are.

It is true that the nation has elected incoherent Texans to the White House before. But the first one had been vice president. And when George W. Bush was marching through the primaries, saying things that made no sense whatsoever, Republican voters told one another that if he got into trouble, he could always ask his parents for advice. I swear to you, that came up a lot.

But I always thought it was an excuse, to cover the fact that they were really just trying to avoid John McCain.

And then in 2008, they nominated McCain just to avoid Mitt Romney. No wonder they're miserable.

Next week, give a Republican a cookie, just to show you understand.❑

Awe caso di tragedia di Quandt a tira su acompañante den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta den Corte den Prome Instancia ta tuma luga e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Quandt, miho conoci como Blauw.

Un lamentable incidente cu a sosode dia 26 di Maart caminda Blauw a tira su acompañante C.V.Den entrevistanan anterior cu Bon Dia Aruba a haci cu Blauw su abogado mr. Chris Lejuez, el a duna di conoce cu Quandt a bis'e cu e no ta corda net net nada di loke a sosode e dia ey.

Ta asina cu amigo di Quandt cu ta traha cun'e na WEB a splica cu Quandt y su señora tabata bon bon na The Palm Island caminda WEB a tene un family day.
Den KIA, mr. Chris Lejuez mester a splica Quandt kico tin den e procesverbaal y kico testigonan a declara na Recherche. Quandt no ta corda nada y no tabata sa mes cu el a tira su señora. Mr. Chris Lejuez mester a informa Quandt kico tur a pasa na nan cas y cu e señora mester a wordo transporta cu urgencia pa Colombia y ta paralitico pa gran parti di su curpa. Quandt a keda den shock di loke a sosode.

Recientemente den un revista y siman pasa na television, por a mira e victima C.V., kende a papia di loke a sosode. No ta conoci si awe mainta e tata di C.V. lo presenta den Corte pa tratamento di e caso.
Hecho ta cu aki ta trata di un asunto familiar cu a bay completamente for di man y posiblemente durante tratamento di e caso emocionnan lo bay halto. Bon Dia Aruba lo cubri e lamentabel caso aki y lo informa lectornan kico a sosode den Corte. ❑

Roland Dijkhoff a obtene su master bul na Universidad



ORANJESTAD - Roland Lourdes Francisco Dijkhoff a gradua na Universidad di Aruba y a ricibi su bul di master na e facultad di ley.

El a gradua den e profiel di "Enterprice" y tambe el a termina e profielnan "Legal practice" y "Governance".

E ta e prome studiante cu a logra finalisa tur e materianan di profiel pa e programa di master na Universidad.

E tesis di Roland Dijkhoff ta titula "De aansprakelijkheid van bestuurders (vennoten) binnen het Arubaans ondernemingsrecht".

Roland a defende su tesis dilanti e comision di examen consistiendo di mr. dr. J.J.A. Hamers, mr.dr. C.J.M. Bollen y mr dr. J. Israël.
Universidad di Aruba ta extende palabranan di pabien na e hoben Roland Dijkhoff cu su logro y ta dese'e hopi exito den futuro.❑



Parlamentario sr. Andin Bikker(PDR)

Tin un instabilidad politico den partido politiconan tradicional


Parlamentario sr. Andin Bikker

ORANJESTAD – Partido Democracia Real ta sinti cu e ambiente politico ta instabil. PA lunanan Largo e Parlamentario a para na band ay observa e desaroyonan. E ta di pensamento cu tin cosnan interno di e partidonan mester keda atendi eyden. Sr. Andin Bikker a indica cu e ambiente politico, desde 2009 cu eleccion a pasa a cambia drasticamente. PDR a mira cu e partido grandi den oposicion(MEP) a haya hopi problema interno y a cay den otro. Tambe por wak awor aki cu e gobierno actual (AVP) tin hopi problema pa cumpli cu promesanan cu e la bay campaña cune. Awor aki tin un malcontento engeneral.

Partido Democracia Real a ripara ultimo tempo cu hopi hende ta batiendo na nan porta. Specialmente hendenan cu no ta contento cu e partido berde of geel. Sr. Bikker ta bisa esaki, basa riba e hecho cu e la tuma nota den Latino America, entre otro Colombia, un partido cu tin dos termino di presidencia caba liberando e pais ta e partido cu jama "Partido de la Union". Awor aki PDR ta considera cu awor aki nan ta e partido di union. Democracia Real ta e alternativa pa esunnan cu no ta contento cu berde of geel. Defacto nan ta yegando porta di democracia real y nan ta e partido pa uni pa asina Aruba tin un tercer forsa den politica. Un di e argumentonan cu Andin Bikker ta uza pa e pidi sosten ta su trabounan den Parlamento. E la indica cu siman pasa nan a haya un relato di e trabounan desplega den Parlamento y su persona como fraccion di un sol persona, a haci hopi mas trabou cu e otro fraccionnan hunto. den e relato pro observa cuanto a haci uzo di instrumentonan parlamentario cu ta ora di pregunta tur 16 ora di pregunta cu a keda pidi a ser haci dor di Partido Democracia Real. Ta un reunion so a keda pidi dor di un otro fraccion den Parlamento. Practicamente tur e propuesta di ley di e iniciativanan cu a keda entrega tur tabata di Democracia Real. Di e 289 preguntanan cu a keda haci den full e aña parlamentario di tur e fraccionnan 84 tabata di PDR. Cu esaki PDR ta kere cu no tin duda cu nan ta trahando na un manera constructivo na bienestar di e comunidad aki. Bikker a indica cu tur siman y weekend nan ta den pueblo pa haya informacion y yuda e comunidad. Ta haci esaki pa sinti e ambiente di e comunidad. Actualmente ta sinti cu tin un aprecio pa e trabounan cu Democracia Real ta haciendo. Esaki ta momento pa tur esunnan cu di un manera of otro di nan rason y libertad di opinion ta malcontento cu e partidonan tradicional, pa uni den Democracia Real cu den dos aña den Parlamento Democracia Real a demostra su mes di ta traha diferente y ta hiba politica riba un nivel diferente.❑

Ministerio Publico a confisca dos curpa sin bida



WILLEMSTAD – Diabierna ultimo tabatin dos caso unda Ministerio Publico mester a confisca e curpanan sin bida. No ta trata aki di casonan cu ta duna indicacion di crimen. Esaki no ta kita cu Ministerio Publico mester haci e investigacionnan necesario pa determina e causa exacto di e morto den ambos caso.

E prome caso tabata diabierna alrededor di 11.31'or cu Central di Polis a ricibi un informacion cu un hende homber mester a bira malo na e playa na Piscaderabaai.

For di un investigacion cu e patruya a realisa na e sitio a resulta cu e victima, Oswin Hermanus, naci na Corsou 19 di augustus 1950, un rato prome tabata den lama ora cu na un momento dado e mester a bisa e dama cu e tabata hunto cuné cu e ta sinti su curpa malo y a sak den otro. Cu yudansa di algun persona a saca e victima for di lama y cu ambulans a transport'é pa Policlinica, na unda despues el a bin fayece.

Riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa pa mas investigacion.

Despues alrededor di 17.54'or Central di Polis a ricibi un informacion cu tin un hende homber drumi abou den un Hòfi na Seru Grandi cu no ta duna señal di bida. E patruya cu a yega na e sitio a topa cu e curpa sin bida di un hende homber cu ya ta tin algun ora morto caba. Dokter di polis a constata morto y riba ordo di fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpa pa mas investigacion.

Identidad di e victima te na e momentonan aki ta desconoci.

E investigacion ta continua.❑

"Cachumbambe" haya morto

ORANJESTAD – Den fin di siman personanan a bin descubri un persona cu no tabata duna señal di bida, drumi riba caya.

Diasabra mainta tempran, rond di 7'or, un persona a bin topa cu un homber drumi dilanti un negoshi den Middenweg. Tabata parce cu e homber no tabata reacciona riba dje. Mesora a manda yama Polis, kende a constata berdad cu e no tabata reacciona pa cual a pidi presencia di ambulance y dokter, kende a constata morto.



Tabata trata aki di Jorge Augusto Gomez-Valderrama naci na Colombia dia 19-03-1956, conoci tambe pa e apodo "Cachumbambe". Na famia y amistadnan ta bay palabra di condolencia.❑

Chavez ta insists cu e ta "bon"

CARACAS – Presidente Hugo Chavez ayera a sigura Venezolanonan cu e ta saludabel, splicando nan cu e tratamento di kimoterapia pa combati e cancer no a lague cu ningun efecto secundario debilitante.

Chavez a bolbe Venezuela na inicio di fin di siman despues di loke el a describi como e di cuater y probablemente ultimo rond di kimoterapia na Cuba.

"Mi curpa ta sinti bon, y mi ta gradici Dios y boso tur como tambe e ciencia di medicina, y loke ta mas importa ta cu mi espirito ta sinti rebiba, manera cu el a wordo cura," Chavez a bisa den un ceremonia presidi door di e Minister di Hubentud di e pais y transmiti door di e canal di television di Estado VTV.

"Mi ta den tratamento, (cu) remedinan, pero tur señal vital ta bon, cosnan ta progresando bon. Afortunadamente, e kimoterapia no a afecta ningun organo y no tabatin efecto secundario," el a bisa.

Chavez, 57 a wordo opera dia 20 di juni na Habana caminda a saca un tumor, pero oficialnan no a duna casi nada di informacion di ki tipo di cancer e ta sufriendo di dje.❑

"Tour Plane" di Everest a cay matando 19 persona

MOUNT EVEREST – Un avioneta chikito cu ta transporta turistanan pa un bishita rond di Mount Everest a cay na banda di e cero cerca di e capital Nepali Kathmando ayera, matando tur 19 persona abordo.

E avioneta Beachcraft di Buddha Air, transportando 10 Indio, dos Mericano y un ciudadano Hapones, hunto cu tres local, a cay durante yobida pisa y neblina na Godavari, mas o menos 10 kilometer for di Kathmandu.

Tres tripulante Nepali tambe a muri den e accidente ora cu e avioneta a dal den e mondi na banda, lagando e fusleha kibra den diferente pida.



"Tur 19 persona a muri. E Buddha Air-103 tabata bolbiendo di un vuelo pa e cero ora cu el a cay y dal den Kotdada Hill," Bimlesh Lal Karna, hefe di e Departamento di Rescate na Tribhuwan International Airport, a duna di conoce.

Vocero di Polis Binod Singh a bis acu un persona inicialmente a sobrevivi e accidente pero a fayece despues na hospital.

"E intentonan di rescate a wordo stroba door di yobida pisa," el a agrega, confirmando e nacionalidadnan di e pasaheronan.

Autoridadnan di aeropuerto na tera a perde contracto cu e nave pa 7:30 di mainta y el a accidenta algun minuut despues.

Testigonan local a conta canalnan di television con e avion a coy candela na momento di e impacto. "E avion tabata bulando hopi abou. Nos tabata sorprendi pa esey. El a dal den banda y tabatin un explosion grandi," un habitante a conta na e canal di noticia Avenues Television.

Investigadonan investigando e sitio di accidente a haya e caha preto cu e grabacion di vuelo varios ora despues di e accidente, y Polis a bisa cu un investigacion ta na caminda pa establece e causa di e accidente.❑

A haya resto di 1.700 prizonero den graf comun na Tripoli

TRIPOLI – E restonan di mas di 1.700 prizonero ehecuta na 1996 den e prizon di Abu Salim na Tripoli, a wordo descubri den un graf comun den e capital Libio, asina a wordo anuncia ayera door di vocero di Conseho Nacional di Transicion (CNT).

"Nos a descubri e luga unda tur e martirnan ey tabata dera," asina Jalid Sherif, vocero di Conseho Militar di CNT, a bisa den conferencia di prensa na Tripoli, y a agrega cu nan tin prueba cu esaki tabata resultado di "actonan criminal di e regimen deroca di Moammar Gadhafi.

Y a indica cu a duna e tarea na un comite tecnico di identifica e curpanan pero cu e operacion "lo tuma cierto tempo". Segun e vocero, tin indicacion cu a basha "acido" riba e restonan "pa elimina tur prueba di e masacre".

Un di e miembronan di e comite, Salo mal Farjani, a declara cu nan a bishita "e sitio unda cu a haya e cadavernan di e prizoneronan di Abu Salim y eynan nos a descubri skeletnan humano plama".

"Nos a pidi e organisacionnan stranhero y comunidad internacional pa e yuda nos cu e trabou aki di trata di identifica e curpanan di mas di 1.700 persona," el a agrega.

Varios organisacion defensornan di derechonan humano a denuncia e asesinato na 1996 di varios shen detenido den e prizon di Abu Salim, unda tabata cera e prizoneronan politico di e regimen di Gadhafi.

E masacre ey, cu a tuma luga durante e represion di un motin, tabata tambe indirectamente un di e factornan cu a causa e lantamento cu a cuminsa mey-mey di februari ultimo na oost di Libia y a bira un conflicto arma cu a deroca Koronel Moamma Gadhafi.

E prome manifestacionnan na Bengasi, principal ciudad di oost, a reacciona riba yamadanan di famia di e prizoneronan mata, cu tabata protesta contra e detencion di su Abogado.❑

Reino Saudí lo permiti hende muhenan vota



RIAD (AP) – Rey Abdalá di Saudi Arabia a anuncia ayera cu e muhenan di Reino lo por vota den e eleccionnan municipal, pero cu nan lo mester spera te cu 2015 pa presenta como candidato.

Den su discurso anual dilanti e Conseho di Asesor, Shura, e Monarca Saudi a bisa cu el a autorisa e futuro participacion femenino despues di a tene consulta cu e maximo lidernan religioso di e pais, kendenan asesoramente ta masha importante den un nacion caminda no ta existi e distincion entre leynan civil y esnan religioso.

"Nos ta nenga pa marginalisa e rol di e muhe den e sociedad Saudi y tur su aspectonan, conforme na e imperio di e sharia", Abdala a bisa den referencia na e ley Islamico.

E derecho di voto pa hopi ta e cambio di mas grandi tuma door di Abdala, considera un reformista desde cu el a bira gobernante de facto na 1995 durante e malesa di Rey Fahd. Abdala a subi e trono oficialmente despues di morto di Fahd na augustus, 2005.

E enorme rikesa petrolero di e Reino y e generoso subsidio na e ciudadanonan di e Reino a evita e cambionan politico cu resto di mundo Arabe ta sufri, pero e Monarca a tuma varios medida pa paga e expresionnan di malcontento social y di oposicion cu a aparece na e zona oriental di e pais, centro di e produccion petrolero y pobla den su mayoria door di e minoria chii.❑

Miyonario condena pa asesinato di su casa

ORLANDO, Fla. (AP) – Un desaroyador miyonario kende ta biba den e mesun area di Florida cu Tiger Woods y otro celebridadnan a wordo condena diasabra di a mata su casa den nan mansion.

E seis huradonan a delibera mas cu 12 ora durante dos dia prome di a haya Bob Ward culpabel di asesinato den segundo grado.

E huicio di dos siman a tuma luga den e mesun sala di Corte caminda cu e caso di Casey Anthony a wordo trata algun luna atras.

Ward tabata manera un piedra ora cu e veredicto a wordo lesa. Prome cu e veredicto el a brasa su dos yiunan, edad di universidad, kendenan tabata yora.

E ta enfrenta bida largo den prizon ora cu e wordo sentencia na november.

Ward a wordo acusa di a tira su casa, Diane, na september 2009. E asesinato a tuma luga algun dia prome cu e mester a duna un declaracion den un demanda alegando cu el a perde miyones di dollar den casnan grandi y autonan caro mientras cu su negoshi tabata bayendo malo. Abogadonan di defensa ta bisa cu e casa di Ward tabatin pensamento di suicidio, y cu Ward tabata trata di evita cu e ta mata su mes. Ward mes nunca a duna un declaracion den Corte den su defensa.

Abogado defensor Kirk Kirkconnell a bisa cu e tin planea di apela veredicto y pidi un huicio nobo. ❑

Vaticano ta rechasa rumor riba renuncia di Papa na 2012



FREIBURG, Alemania – Vaticano a rechasa ayera un informe di un corant Italiano cu ta afirma cu Papa Benedicto XVI ta pensando pa renuncia otro aña ora cu e cumpli 85 aña.

"E salud di Papa ta excelente," asina un vocero di Vaticano, Pastoor Federico Lombardi, a duna di conoce. "Nos no sa nada di esey. Puntra e persona cu a skirbi e cos ey," el a agrega.
E escritor Antonio Socci, kende ta traha pa e corant Italiano Libero, a bisa diadomingo cu e lider di Iglesia Católico tabata evaluando renuncia ora cu e cumpli 85 aña na april awor. E no a cita fuentenan ni a menciona e motibonan.
Den un buki publica aña pasa, e pontífice a bisa cu e lo no duna pa bira e prome pontifice pa baha pa propio boluntad den mas di 700 aña si e conclui cu e no ta capaz mas "mental, fisico y psicologicamente" pa dirigi Iglesia Catolico.
Lombardi a señala cu Papa "ta den bon estado" durante su biahe pa su pais natal, Alemania.
"Ta cla cu ainda e por cumpli cu compromisonan hopi compleho," el a bisa.

Den historia reciente, varios papa, incluyendo e fayecido papa Juan Pablo II, a considera pa renuncia pa motibonan di salud enbes di sigui traha te na nan morto.
E ultimo papa cu a baha di propio boluntad tabata Celestino V na 1294 despues di lidera e catolicонan pa cinco luna. Gregorio XII a abdica pa obligacion na 1415 pa pone fin na un disputa cu un rival den e Santo Sede.❑

Hopi na Aruba a sigui e noticia cu hopi atencion

Satellite a cai den Oceano Pacifico diasabra marduga

MERCA – Despues di hopi speculacion y ansha, e satelite cu NASA a decomisiona algun aña pasa a cai den fin di siman riba tera mes, aunke cu oficialmente NASA no por a pin point e sitio specifico.

Tin indicacion parti di e satellite a cai na Sur Arica. Aki na Aruba despues cu a bira conoci ultimo rato cu tabatin chens atrobe pa e satellite cai riba tera firme, e atencion a subi atrobe. Por a nota hendenan tabata comenta riba e.o. FACEBOOK unda esaki lo a cai y a crea un forma di discusion interesante riba nivel local. Pero atrobe, nada manera nos a conoce na Aruba tempo di e caida di Skylab.



E ubicacion di e satellite a tene NASA y hopi otro aficionado hopi ocupa segun e tabata mobilisa riba terenonan tur rond di mundo. Manera indica caba, a calcula cu por lo menos 26 parti di e satellite di 6 tonelada lo a keda henter y cu e lo a cai den un forma of otro. Segun NASA, nan tin informacion cu mas sigur e satellite a cai for di otro riba Oceano Pacifico y cu a cai lew for di e costa di Merca. NASA no a haya ningun raportahe di daño of herido ocasiona pa e caida di e pidanan aki si.

BON DIA ARUBA a sigui e informacionnan aki for di comienso di siman y a haya interes atrobe diabierna merdia ora a bira conoci cu e 26 pidanan cu lo por keda henter, di e satellite unabes cu e drenta e area di tera, lo por cai toch riba Merca. Esaki lo mester a sosode sea diabierna nochi laat of diasabra mainta tempran. Algo cu tabata e caso tambe segun NASA a raporta diasabra atardi y ayera atrobe.

"Merca a bolbe bira un blanco posibel, aunke no ta kere cu esaki lo sosode si" NASA a declara diabierna mainta laat. Esaki a pone cu atrobe mericanonan a sinti un panico pa cualkier obheto cu por a cai diripiente riba nan. E miedo ey a wordo desbarata algun dia prome ora cu NASA a bisa cu no tin ningun chens cu e partinan di e satellite bieu por a cai riba tera firme pero cu e lo a cai den Oceano Pacifico. ❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Selecion Masculino di Softball ta logra di 4 puesto na Ecuador

ORANJESTAD - Seleccion Masculino di Softball tambe tabata den campeonato Copa Alcalde unda nan a sa di seya e di 4 puesto.

Aruba por mira atras riba un tremendo actuacion unda tur paisnan a keda sorpresa cu e nivel di Aruba. Primordialmente ora comenta e paisnan presente cu Aruba desde 1995 no a hunga mas riba un nivel internacional esaki ta haci e actuacion di Aruba ainda mas fuerte. Manera a splica anteriormente Aruba a gana Ecuador 1-0 y despues a topa Ecuador bek den un wega di deskite unda Ecuador ta gana Aruba cu mesun score di 1-0 y saca Aruba for di e race. Ecuador ta sigui pa elimina Panama y finalmente ta logra gana Colombia cu score di 4-1 pa asina titula campeon.

Nivel di pitcheo ta uno hopi halto. Pa demostra pueblo di Aruba e pitcheo internacional ASB ta trece un pitcher profesional di Venezuela kende lo lansa pa Montaña Braves diamars awor 730pm na Kudawecha contra Royal Power. Den e torneo di Copa Alcalde Eldrick Dijkhoff ta termina cu 20 turno na bat conectando 11 hit y asina ta titula champion batter mientras cu Eddie Flanegin ta logra e titulo individual di the best rightfielder. ASB ta super contento cu e performance di seleccion masculino kendenan tambe lo sigui desaroya di acuerdo cu un plan. Pabien Aruba cu boso logro.❏



Pagina B6

Apertura di LIFIDA cu tremendo wega



ORANJESTAD – Diasabra 24 di September tabatin Apertura di Campeonato 2011-2012 di Liga Futbol Infantil di Aruba den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

AVB/LIFIDA cu 20 Club Miembro a desfila masha colorido cu presencia di mas di 600 hoben deportista hunto cu dirigente nan. Presente na e ceremonia tabatin en total 14 club di cual remarcabel tabata e regreso di RCS di Savaneta.

Contiuacion pagina B2

Contiuacion pagina B2

Apertura di LIFIDA cu tremendo wega

















Presidente di Arubaanse Voetbal Bond sr. Rufo Kelly a habri apertura y yama tur presente un bon bini caluroso y a desea tur exito pe Campeonato nobo.
Aunke Minister di Deporte Richard Visser no tabata presenta, Parlamento si tabatin un persona presene, esta sr. Donny Rasmijn, kende a hiba palabra y gradici cu masha elogio mes pa e tremendo trabou di Directiva di LIFIDA y tur miembro pa nan 25 aña di existencia encabeza pa nan dinamico Presidente di LIFIDA 'Buchi Panama' hoben y semper cu un curazon grandi pa tur su mucha nan.
Sr. Jerry Franca di Aruba Sport Unie y Sra. Nicole Hoevertsz di Comite Olimpico Arubano a hiba discurso dunando apoyo y empuhe na deporte. Sra. Hoevertsz a encurasha e muchanan y a bisa cu e edad ey cu nan tin ta masha importante pa siña stima deporte pa despues practik'e bon. Y a gradici tur esnan cu ta coopera pa e muchanan duna nan lo maximo riba tereno.
Sr. Presidente a gradici tur cu pa añas ta duna nan cooperacion y presencia. Despues a sigui un wega di Lifida B entre e Campeon y Sub Campeon di 2011-2012 Dakota v/s Nacional/ Washington. Dakota ta gana Nacional/Washington 3-2. Bon start pa e Campeonnan di aña pasa. Mester remarca cu e aña aki e club Presidente di LIFIDA a haci un apelacion na tur cu por, principalmente mayornan, pa yuda e hobennan, apoya nan door di presencia nan weganan, cu ta tuma luga tur diasabra. Na mesun ocasion Wever tabata masha contento pasobra LIFIDA a wordo reconoci door di AVB.❑

Organisa pa Sunrise Athletics

Exitoso tabata e caredanan di Zweedse Estafette

ORANJESTAD - Diabierna ultimo tur e atencion a bai pa e careda entre arbitronan di futbol contra e masternan di Sunrise Athletics den e Zweedse Estafette organisa pa Sunrise Athletics. E arbitronan di futbol tabata convenci cu nan lo por a sorpresa y gana e grupo di coredor experiencia di Sunrise Athletics, caminda a expresa di lo tira cabuya pa e mastersnan.



Wel, mester bisa cu e arbitronan di futbol a haya nan mes mal sirbi, ya cu nan no por a logra sorpresa e equipo veloz di Sunrise den e Zweedse Estafette, kisas den e salida e conocido futbolista Ricky Deleca a wanta Alfonso un poco, pero faltando algun meter pa haci e cambio gasolin a caba cu Deleca, aki ta caminda cu Willem Bant a tuma bentaha amplio riba Jason Colina y e resto no tabata coi papia mes.

Ultimo arbitro Rudy Angela a djis mira Rothmar "Flash Gordon" Coenraad bula yega e final.

For di e organisadornan nos a haya e siguiente reportahe.

Diabierna pasa Sunrise Athletics a organisa su anual Zweedse Estafette. Tambe biaha aki e publico presente por a goza di algun careda masha bunita i emocionante.



Zweedse Estafetta ta un forma di relay especial ya cu cada coredo ta core un distancia diferente. E prome ta core 400m, e di dos 300m, e di tres 200m i e ultimo ta core 100m.

Continuacion pagina B4

Continuacion di pagina B3



E careda di e hombernan tabata mas spannend. E team di Sunrise Athletics mester a purba di gana e team di Referees di AVB/ FIFA.

Pa Sunrise Athletics Alfonso Dania a core e prome 400m. Ela pasa baton pa Willem Bant, cu después di 300m por a pasa baton na Anthony Geerman. Rothmar Coenraad a core e ultimo 100m.

Nan a core un tempo record di 2.22 i asina na por a gana e team di e refereesnan, cu a wordo forma door di Ricangel de Leca, Jason Colina, Eugene Faro i Rudy Angela.

E team mas fuerte di mucha muhe bou di 20 anja tabata e team di Y-Track (tempo: 2.29).

E club A21 por a gana Y-Track den e careda mucha muhe bou di 17 aña (tempo: 2.44).

Den e categoria di mucha homber bou di 20 aña Olimpia tabata e ekipo mas fuerte.

Den un tempo di 2.15, Ddoyd Brown, Cedric Rodríguez, Maxromy Brown i Brighton Boekhoudt por a gana tanto un ekipo di Y-Track i un ekipo di A21. Sunrise Athletics kier a bisa danki na tur hende cu a coopera di un manera of otro i tambe Kiev a invita tur hende cu ta interesa den atletismo pa bin train cada dialuna i diaranson 18.00 or den Stadion Guillermo Prospero Trinidad . ❑







Aruba Softball Bond ta orguyoso

Seleccion Femenino di Aruba a logra di 4 puesto den CONSURSA na Colombia

ORANJESTAD - Noticianan agradabel tabata yega for di nos coresponsal na Cartagena unda desde e prome dia Aruba a sa di gana Brasil cual wega a shock organisadonan.

Aruba asina a keda batayaya y den un wega dramatico a logra gana di Peru diahuebs ultimo cu un score di 8-7. Esaki a seya tambe un logro unico unda Aruba a drenta clasificacion como number cuater y mester a hunga Argentina diabierna atardi 4pm. Den un stadion completamente yen Argentina ta gana Aruba cu score di 7-4 y asina Aruba ta keda na di cuater puesto. Den corto tempo trahando structura cu un plan y un vision por mira cambionan grandi radicalmente den deporte di softball. Aruba Softball Bond a scoge un seleccion femenino hopi hoben cu apenas un hungado di 30 aña y lo demas tur ta entre 17-26 aña. Cu e grupo aki a enfoca e preparacionnan necesario cu un plan di entrenamento hunto cu e entrenado Cubano Sr Octavio y coaching staff Minguel Tromp, Marla Thiel , Rubia Ras , Lucio Geerman y Tonito Tromp.

ASB kier gradici tur pa nan tempo y dedicacion pa a yuda prepara e seleccion y tene nan motiva pa cu e logro aki. Aruba a ricibi un standing ovation na final di e wega contra Argentina. Aruba Softball Bond ta sumamente contento y orguyoso di su seleccion femenino y ta preparando un plan special pa tene e seleccion aki hunto pa un largo tempo y asina sigui haci e seleccion aki mas competitivo aun. Internacionalmente tambe diferente presidentenan di otro federacionnan presente tabata tin un palabra di felicitacion pa cu e cambio den e wega di Aruba. Presidente di ASB ta manda desde exterior un palabra di pabien tanto na seleccion pero tambe na tur miembronan di directiva kendenan ta trahando incansabel pa por cuminsa logra resultado. Alavez ASB kier haci un peticion publicamente na cualkier sponsors disponibel cu kier forma parti di e producto femenino di Aruba esta e seleccion pa tuma contacto cu ASB y asina hunto por logra e plan pa e next level.❑

Resultado final Copa Aruba doubles tenis di mesa

ORANJESTAD - Pa 3 siman largo ATTA a tene campeonato di Aruba den categoria A y B clas den doubles. Den categoria tabata interesante unda 4 ekipo a hunga contra otro pa determina e prome puesto. Aki tabata hopi interesante unda tabatin triple empate.

Ovandi Hierschveld y Buchi Kelly a sali cu e miho averahe y ta titula campeon di B clas. Den A clas a clasifica 2 ekipo pa final.

Aki e ekipo di Mario Lobo y Michael Ling a gana di Andy Gomes y Franklin Lopes cu score di 4-1 y asina titula campeon pa A clas.

Campeonnan di B-clas;
Ovandi Hirschveld y Buchi Kelly

Campeonnan di A-clas;
Mario Lobo y Michael Ling

ATTA ta gradici tur hungador cu a participa den e torneo aki y ta manda bisa pa cuminsa prepara pa campeonato Copa Aruba individual cu ta bay tuma lugar na final di aña.❑





Tur cos ta cla pa e 5th Aruba Veterans Tennis Invitational

November 2 – November 6, 2011

ORANJESTAD - Dia November 2, 2011 lo cuminsa e 5th Aruba Veterans Tennis Invitational cu lo tuma lugar na Tropicana Tennis Courts. Manera di custumber den luna di October tur lista di hungadonan ta cuminsa drenta pa e 5th Aruba Veterans Tennis Invitational. Tur cos ta mustra cu e aña aki e torneo ta bay ta grandi atrobe. Inscripcion di hungadonan for di Merca, Suriname, Trinidad, St. Croix, Hulanda, Venezuela y Corsow ya a drenta caba.

E preparacionnan pa e actividadnan social riba diaranson y diasabra tambe ta cla caba.

Weganan lo start diahuebs mainta y lo continua durante henter dia te cu e final riba diadomingo.

Ta recorda e hungadonan local pa inscribi na tempo y pa no warda te ultimo momento.

Por pasa na La Tropicana Tennis Courts of por yama na 5605250 pa mas información of pa inscribi. Tambe por inscribi via email: arubaveteranstennis@gmail.com

Tur e fanaticonan di bon tennis ta keda invita pa bin anima nos hungadornan y disfruta di un bon ambiente.❑

BON DIA Aruba

Diesdos ora di Spinning Marathon na Paseo Herencia

ORANJESTAD - Fundacion Movemiento ta Bida ta organisando un tremendo fundraising "12 Ora Spinning Marathon".
E Spinning Marathon aki lo tuma luga diadomingo awor dia 2 di october na Paseo Herencia.

Lo cuminsa pa exactamente 10'or di mainta cu un total di 17 spinning bike's. E Teamnan cu ya a inscribi caba ta Martijn Trading, Fatum, Citizen Ins., AMC Unicon, Giselle Department Store, Compra, Meta Corp, CMB, Oduber&Kan, Movemiento ta Bida y algun participante individual.

Tur lider di team ta wordo corda cu pa 9'or di mainta lo tin e captain's meeting y pa 10'or lo start sali cu instructornan di Santosa Fitness cu tambe a facilita tur e spinning bikenan. Cada ora lo tin 10 minuut di otro actividad ora di cambio di intructor y participante. Henter dia lo tin animacion di Dj cu musica pa tene e ambiente saludabel.

Ainda organisadornan ta wardando ariba confirmacion di Parlamentario- y Ministernan p'asina nan tambe forma un team pa un Aruba saludabel.

Esnan cu ainda kier participa por yama Rudy Leysner na5942546 of Leo de Hertog na 5608508 of manda un Email na movemientotabida@gmail.com.

E Spinning Marathon lo dura te cu 10'or di anochi pero e ambiente ta sigui te cu 12'or cu Ito Stamper y su Banda poniendo tur hende move bek to the 60's,70's,80's y 90's.

Tur restaurant y tiendanan den Paseo Herencia lo ta habri pa henter pueblo por haci compras y disfruta di e dushi cuminda di e diferente restauarantnan.

Despues cu aña pasa e spinning marathon a resulta un exito e aña'ki nos lo kibra un record di asistencia y naturalmente lo tin paramedico presente den caso cu algo por bay malo.

Bin pasa un diadomingo saludabel hunto cu "Fundacion Movemiento ta Bida" y Santosa na Paseo Herencia diadomingo awor.❑

Barça a fiesta den Camp Nou cu un "hat trick" di Messi



BARCELONA – Diesocho gol na fabor y ningun en contra den tres wega como local. Esaki ta e les den e Liga di Barcelona, cu ayera a bay a costa di Atletico di Madrid, un otro fiesta den Camp Nou (5-0), cu a bolbe biba un "hat-trick" nobo di Leo Messi.
E estadistica ta bisa cu no tin rival mas rival indica, den e ultimo añanan, cu Atletico pa e "azulgrana"nan den nan stadion. Nada menos cu 17 gol marca den e ultimo cuater bishitanan di e cora-blanconan y solamente tres gol permiti.

Tabata parce cu e cosnan e biaha aki lo bay ta diferente, cu un Atletico renova y dispuesto pa complica e bida di Barça. Pero e club aki a converti Atletico bek, aparentemente facilmente, den e ekipo fragil di ultimo tempo.
E conhunto Madrileño senciyamente no tabata existi. Entrega for di momento cu e prome gol a wordo anota, incapas di sali cu e bala hungando y sin yega na nada di agresividad pa para e rival, Atletico a entrega demasiado lihe.
Falcao, e rematador implacable, e delantero di moda di futbol Europeo, ni sikiera a hole e porteria defendi pa Valdés, kende solamente a sufri un susto inicial – un tiro inespera di Tiago – y despues a pasa tempo disfrutando for di su porteria e festival di futbol ofensivo cu su compañeronan a protagonisa.
Guardiola a bolbe bay cu un zaga di tres pa pobla asina e centro di tereno. Presionando hopi ariba, hortando e area for di su rival y creando combinacionnan na mil pa ora prome di kibra e defensa bishitante, burlando e marcacionnan, y asina Barça a haci su mes doño y señor di wega.
Xavi a dicta catedra den ehecucion di pasenan largo. Villa a haya e prome na di nuebe minuut, a bahe cu pecho, pase pa Mirando y a fusila Courtois cu su robez.
Pedro tabata e siguiente di haya otro pase maraviyoso regalo for di Xavi, pero den control el a cay atras y su remate un poco forsa tabata demasiado cruza.
Un maraviyoso combinacion entre Xavi, Messi y Pedro a caba cu e autogol di Miranda na di diescinco minuut, sigui pa otro di Messi.
Na e momento ey Camp Nou ya caba tabata den un celebracion.

Den e di dos tempo, Messi na dos ocasion y Villa tabatin e di cuater gol na nan punta di pia y Tiago tabata deleita Campo Niu cu un par di "diabluranan" imposibel. Y esaki mientras cu Barcelona a baha velocidad.
E yobida a trece un tregue y Atletico a cuminsa move timidamente. Pero un biaha mas Messi a cuminsa aparece pa protagonisa y anota e di cuater gol.
Gabi, cansa di baha binti meter pa trata di haya algun bala den condicion, a trata di lansa un tira for di e area, y Tiago den un lantamento di foul. Den ambos caso e no a logra yega den e porteria.
E cherry riba e bolo a bini cu e "crack" di Messi den e ultimo minuut di e wega pa gara un bala den e area y firma asina su di tres gol di e anochi aki. ❑



IPA cu tayer interesante pa publico awe

Topico ta arte y educacion

ORANJESTAD - Dialuna dia 26 di september Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta organisa un tayer interesante pa tur interesado riba e topico di arte, creatividad y educacion.

E tema di e tayer lo ta educacion di arte den Caribe y lo ser duna pa e profesor internacional Rawle Gibbons di The University of the West Indies. Profesor Gibbons ta mundialmente conoci pa su trabou practico, pero tambe pa su trabou cientifico, cu ta enfoca riba e aspecto di reenforsa e identidad Caribense atraves di arte.

E tayer lo tin un parti teoretico y un parti practico. Interesadonan por participa activamente den e tayer of por participa como observador.

IPA ta pidi un contribucion chikito di cada participante pa asina cubri e gastonan di e tayer y material. Participacion na e tayer ta 25,- florin pa persona.

Tur interesado por inscribi personalmente na IPA of via telefon na 5243100. Nos ta pidi tur interesado pa inscribi mas pronto posibel mirando cu luga ta limita. E tayer lo tuma luga den Sala Madonna Stephens di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) na San Nicolas cuminsando pa 7:00 di anochi te 9:30 di anochi. Henter comunidad di Aruba ta invita, specialmente tur docente y interesado den e area di educacion di arte.❑

"Ban habri nos horea y curason pa prome lustro di Aruba International Piano Festival"

Minister Michelle Hooyboer Winklaar na apertura



Pagina B9



Aruba Scholarship Foundation:

Awe nochi competencia di piano pa e Premio Juan Chabaya 'Padú' Lampe

ORANJESTAD - Cuminsando 7or awe nochi na Cas di Cultura, dies hoben pianista lo competi pa un beca di un aña di les y e prestigioso Juan Chabaya 'Padú' Lampe Award cortesia di Aruba Scholarship Foundation. E competencia ta den cuadro di e festival di piano di Da Vinci Academy cu a cuminsa ayera tardi.

E dies participantenan ta Deborah Helder (13), Jim de Weerdt (12), Duco Brongersma (16), Angelique Janssen (13), Emile Ponson (16), Mandy Villasmil (16), Max Lothar Hibbert (16), Vanessa Chacon (15), Kyle Winklaar (17) y Willem ten Ham (14). E ganado lo ricibi otro premio: un chens di bay toca na na Bonaire dia 2 di October cu tur gasto paga pa e Classical Music Board di Bonaire. Aña pasa e hoben pianista Emile Ponson a gana. E lo por ripiti? Aruba Scholarship Foundation ta spera bo awe nochi na Cas di Cultura.

Padú ta felicita Emile Ponson, ganado di e Crescendo Piano Competition 2010.❑

BON DIA Aruba

Ateliers '89 ta presenta workshop "Moda" y " Dibuho combina cu Skirbimento"



ORANJESTAD - Ateliers '89, situa na Dominicanessenstraat 34, ta presenta dos workshop uno di Moda specialmente pa tur e hoben y adultonan talentoso cu un bon smaak pa fashion y tambe uno pa tur esunan cu kier haci Dibuho combina cu Skirbimento! Invitacion ta bai na hobennan for di 14 aña te cu adultonan 'young at heart' cu kier experiencia e workshopnan unico aki yen di creatividad sin limite cuminsando for di dia 10 di october te cu 3 di november 2011.

E workshop titula 'Moda' tin un duracion di 4 siman, caminda participantenan bao guia di artista local Melisa Richardson, lo mester diseña un of mas "wearable pieces". Cada articulo di paña lo ta inspira pa e tema principal di e workshop cu ta 'Feelings & Emotions'. Esaki ta significa cu e participante lo tin cu explora su propio mundo di emocion y expresa esaki pa medio di moda. A base di e sentimiento y emocion cu e participante escohe, e por traha su diseño(nan) cu materialnan fuera di lo normal; por ehempel cu metal pa demostra emocion fuerte.

Durante e workshop 'Moda' e participante lo siña tocante e mundo di moda, arte y tur loke cu tin di a haber cu hinka bo propio fashion show den otro y diseña plus traha bo propio outfit(s). Cada participante lo dirigi su propio fashion show te den detaye; for di diseno te cu make-up, tambe estilo di cabey y musica pa e show. Lo bai tin un model casting cu lo tuma lugar durante e di 2 siman di e workshop, unda participantenan tin e oportunidad pa eschohe nan mesun modelo pa traha cu ne. Tambe lo mester haci un photoshoot di nan diseño(nan) pa asina por laga obra(nan) resalta mas.

E workshop ta termina cu un runway show cu ta tuma luga den e mesun temporada cu "Aruba In Style", cual sigur lo hinca henter Aruba den un fashion frenzy! Cada persona ta haya 4 dia pa siman esta Dialuna pa Diahuebs, for di 6.30 pa 9.30 di anochi, bou di e guia di Melisa Richardson y PJ van Roggeband unda ambos ta sumamente entusiasma pa traha cu tur interesa den crea un bunita fusion entre moda y arte, dibuho y scritura, mientras nan ta explorando e expresionnan interesante di emocion y sentimento.

PJ van Roggeband ta un persona masha carismatico y tambe ta hopi contento di por traha cu nos talen-tonan local y ta mira ariba un workshop unico y vibrante. Den su workshop e lo combina Dibuho cu Escritura y tambe lo trece e posibilidad di transmiti esaki den Mascaranan. Pues atrobe the sky is the limit.

DIBUHO,SKIRBIMENTO Y TRAHAMENTO DI MASCARADA

Den e workshop aki cada alumno lo cuminsa cu traha un serie di dibuhonan cu carbon o inkt Chines ariba papel, palabranan grandi o observacionnan chikito; cu como titulo di traha Curazon Liber na unda e artista maestro PJ van Roggeband lo zorg cu hopi amor y pasenshi pa duna e workshop aki cu lo tin dibuho y skirbimento central. Den e workshop aki lo wordo traha cu diferente material, di schetsnan lihe te ilustracionnan cu ta rekeri mas tempo. Na banda di texto puro, ta bai den e lesnan di skirbimento pa con pa pone un texto hunto cu un imagen (potert/tekening) y alreves o otro. Espectacular ta cu hunto cu tur esaki ariba peticion tin oportunidad pa (zonido)poesia y e manera di presenta esakinan.



Tambe tin luga pa traha mascara y otro atribucioanan pa e presentacion final. E presentacion final ta bay ta Diabierna 4 di November for di 7'or di anochi. Un evento unico y cu ta den combinacion cu e presentacion di moda ala Runway/Catwalky di "Aruba In Style ".

E exposicion aki di moda y dibuho y otro atributonan lo wordo combina cu e gran presentacion di exposicion di "BRA-ART" hubenil, Esaki specialmente pa conscientisa publico en general ariba cancer di pecho en colaboracion cu fabuloso Mary Joan Foundation.

Si bo ta un persona cu ta sinti un pasion for fashion o dibuho combina cu skirbimento y kier incorpora y expresa esaki den un forma artistico, o participa cu bo ideanan fantastico pa BRA–ART. Por fabor inscribi bo mes awor na Ateliers '89. Contact Elvis Lopez via 5885776 of 5654613 o e-mail: elvis@ateleirs89.com. Ateliers '89 ta situa na Dominicanessenstr. 34, patras di San Pedro Paviljoen na Oranjestad. Inscribi awor ya cu cuponan ta limita!❑

"Ban habri nos horea y curason pa prome lustro di Aruba International Piano Festival"

Minister Michelle Hooyboer Winklaar na apertura











ORANJESTAD – Cu deseonan di satisfaccion y orguyo pa e prome lustro di e Aruba International Piano Festival y su organisadonan di parti di Minister di Cultura, a habri oficialmente ayera atardi den Cas di Cultura.

Sra. Michelle Hooyboer Winklaar como titular di cultura a keda invita pa realisa e apertura e festival den su edicion 2011 dilanti di un grupo di amantenan di musica clasico y en particular, piano ademas di e artistanan internacional invita.

Di e manera aki e atardi di ayera ta duna inicio na e siman largo di celebracion musical consistiendo di workshop, competencia di piano y naturalmente conciertonan di parti di algun di e miho talento na Aruba, Caribe y henter mundo. Sin duda algun, un oportunidad excelente pa disfruta di e musica bunita aki.

"Lo ta un siman yen di interaccion musical y artistico di duna y tuma pa e deleite actual y futuro di nos tur. E prome cuater edicion di e festival aki tabata exitonan remarcabel y ban laga e lustro ai ta e corona di un iniciativa bon tuma cu ta brinda mas leu cu nos isla y fronteranan," Minister Hooyboer-Winklaar a bisa prome cu el a felicita organisado Armand Simon pa e trabou bon haci.

"Ban habri Aruba Piano Festival celebrando su prome lustro cu un aplauso di curason pa president di comision Aruba Piano festival; ban yama danki na tur patrocinadonan cu ta yuda haci e evento aki uno grandi y importante pa Aruba su desaroyo cultural y turistico," Minister a finalisa su discurso.

Inmediatamente despues di Minister su participacion musica a cuminsa resona den man di Tian Lu sigui pa alan Weiss y Jura Margulis, ademas di otronan, tur interpretando musica di e virtuoso di piano, Franz Liszt na kende e concierto di ayera tabata dedica.

Awe nochi e festival ta continua cu un di su partinan di mas importante cu ta e Crescendo Piano Competition for di 7'or na Cas di Cultura caminda 10 hoben ta participa. Seis mucha homber y 4 mucha muhe entre 8 y 18 aña lo presenta un 'etude' di Moszkowkski ademas di e#17 di Bartok como piesa obligatorio. E ganado lo ricibi e oportunidad di duna un concierto dia 2 di october na Boneiro cu tur gasto paga dor di Classical Music Board Bonaire ademas di un beca di un aña danki na Aruba Scholarship Foundation.

Fuera di e dos organisaciona ki, e International Aruba Piano Festival ta posibel danki na e sosten di patrocinadonan manera Prins Bernhard cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba, UNOCA, Aruba Timeshare Association, Aruba Tourism Authority, Da vinci Academy y Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba.

Ta bon pa remarca cu keto bay interesadonan por gana carchi pa e diferente eventonan diario pa medio di Facebook. Ta masha facil. Djis bay na Facebook y busca 5th Aruba Piano Festival y bira un fan. Tur dia organisadonan lo ta rifando carchi. Tambe por cumpra carchi na Da Vinci Academy y na Plaza Book Shop na balor di 25 Florin pa cada recital of 10 Florin pa e competencia di piano di awe nochi.❑



BON DIA Aruba

Aruba Music Explosion, tres anochi, seis artista y miles di fanatico!

Di Aruba, Venezuela, Colombia, Brazil y Caribe





ORANJESTAD – Cada un di e tres anochinan a sa di entretene e publico presente cu artistanan di taya internacional. Ya pa loke ta e motibo di e concierto mes, esta pa atrae turistanan for di e mercado Latino Americano, por mira atras na un prome evento cu a



cuminsa riba e bon pia.
E concierto a conta cu presentacion extra mas largo di Michael Bolton riba e prome anochi, despues cu e orkesta local Flame, a habri e evento. Lamentablemente pa falta di comunicacion y asuntonan legal, Air Supply no a bini mas. Pero sin duda Michael Bolton a sa di yena e bashi aki, deleitando e publico presente cu su cancionnan cu a hinca tur esunnan presente den un ambiente romantico.
Riba e di dos anochi, esta diabierna 23 di september a pone tur enfasis riba e ritmo cayente y tropical, pero yena cu vibracion salsero, ya cu e dos Portoriqueñonan mundialmente conoci pa nan bos, energia y pasion, esta Olga Tañon y Gilberto Santa Rosa, a haci nan presentacion sigui pa e banda local Tsunami. Olga Tañon manera semper a sa di presenta un repertorio cu hopi merengue



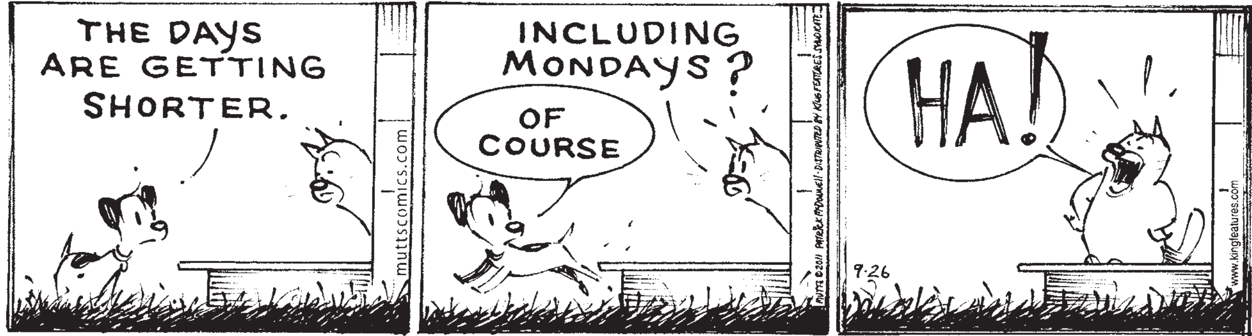
pero sin lubida su baladanan cu e ta asina popular pe. Claro cu Gilberto Santa Rosa di su banda a presenta un repertorio di salsa di salon cu a tene tur hende bailando, pero cu un toke romantico den cada un di su cancionnan. Como algo nobo, el a presenta cu un banda den cual ta hende muhe so ta toca aden.
E evento di diabierna a resulta e anochi miho bendi na carchi di entrada, pero sin duda diasabra a kibra tur record di ambiente. E anochi a habri cu e banda local OREO, sigui pa Servando y Florentino, Luis Fonsi y pa na final cera e concierto cu "broche de oro" presentando Luis Pelaez. E publico a baila practicamente henter anochi y e ambiente den Piedra Plat Entertainment Center tabata sublime. Cada un di e cantantenan a sa di lanta e publico y tene nan den su gara.
Riba tur e anochinan por a mira busnan yegando cu un cantidad di turista



cu a bini specialmente for di Venezuela, Colombia, Brazil y islanan di Caribe pa sigui e concierto aki di cerca. Varios aerolinea a aumenta vuelonan e siman aki pa asina por a trece y hiba e turistanan cu a bini specialmente pa Aruba Music Explosion. Awor ta cuestion di prepara pa e evento di otro aña, cu sin duda ta priminti di bira algo mas grandi ainda!❑



Mutts



6 Chix



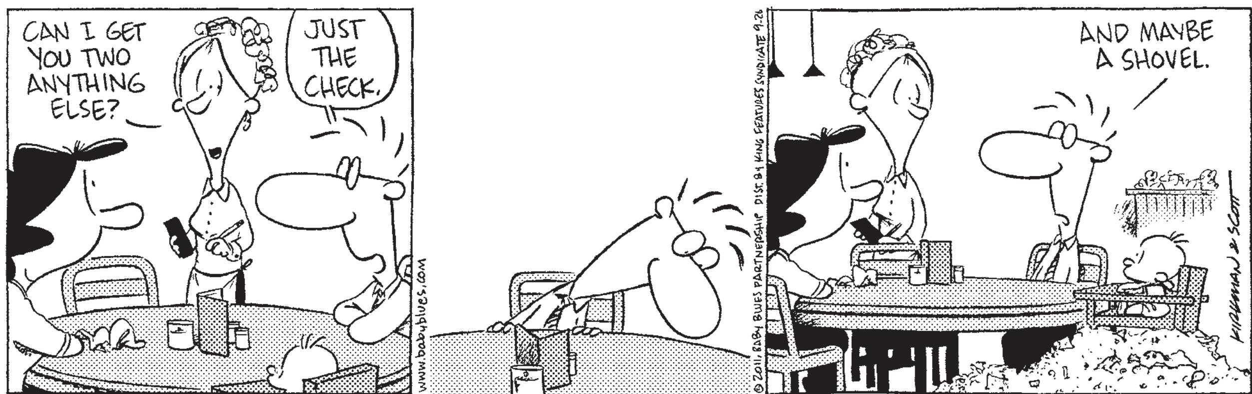
Blondie



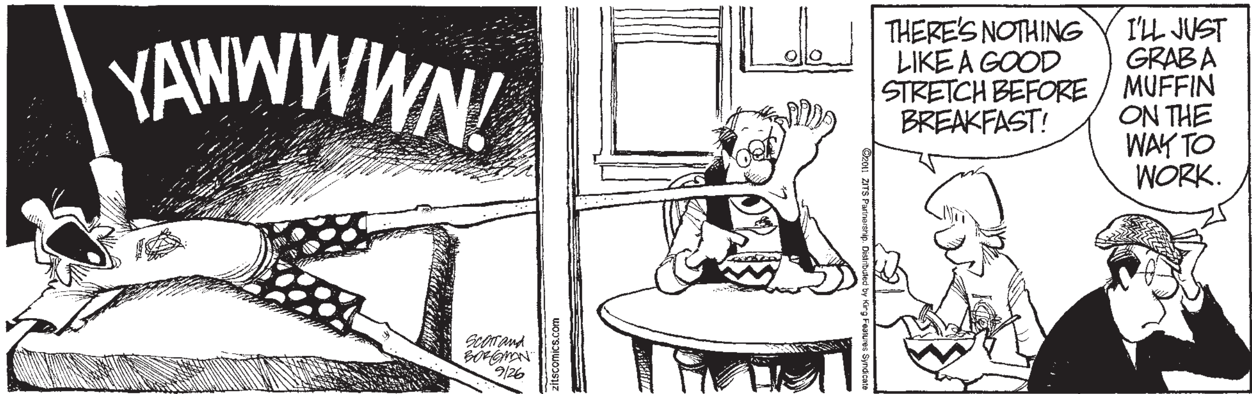
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

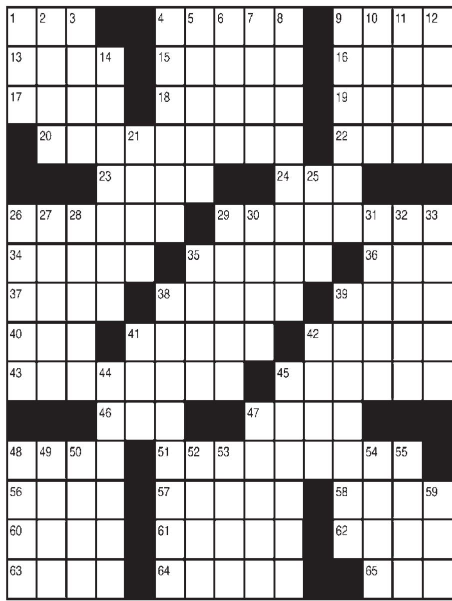
7	4			6			1	8
			8	7	2			
		6				5		
	9		5		8		6	
	3			9			2	
	8		2		4		3	
		9				3		
			4	8	7			
4	6			5			7	2

Difficulty Level ★ 9/26

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

2	4	7	8	3	1	6	5	9
8	3	6	5	2	9	1	4	7
5	9	1	7	4	6	8	2	3
7	6	3	4	1	2	9	8	5
9	5	8	3	6	7	2	1	4
1	2	4	9	5	8	7	3	6
4	8	2	6	7	5	3	9	1
3	7	9	1	8	4	5	6	2
6	1	5	2	9	3	4	7	8



Created by Jacqueline E. Mathews 9/26/11

ACROSS

1 Peanut butter brand
4 Exact duplicate
9 Actor James __ Jones
13 Highest cards
15 Takes on, as an employee
16 On the house
17 Veal or venison
18 Valuable thing
19 Italian car
20 Pharmacy
22 Chances
23 Member fees
24 Make a blunder
26 Fairy-tale heavy
29 Fessed up to
34 Incline
35 Endeavored
36 Hubbub
37 Is unable to
38 Base between second & home
39 Part of the eye
40 St. Joan of __
41 Stir up
42 Overact
43 Practice
45 Religions
46 Number on a child's birthday card, perhaps
47 __ Knox, KY
48 Boast
51 Symbol that means "and"
56 Actor __ Julia
57 "Nothing __!"; adamant refusal
58 Mon.'s follower
60 Facial spots
61 1/16 of a pound
62 Engrave
63 New Jersey basketball team
64 Adjust a clock
65 Heaven above

DOWN

1 Bread spread
2 __ tea
3 Terror
4 Runs after
5 Shoppers' papers
6 Approximately
7 __-do-well; bum
8 Highly respected
9 Old college try
10 Very dry
11 Well-__; very knowledgeable
12 "Why don't we!"
14 Pupil
21 Strong wind
25 Get __ of; eliminate
26 "Sesame Street" grouch
27 Angry look
28 Popular salad dressing
29 Get up
30 Urgent
31 Fortune-teller's deck of cards
32 Archie Bunker's wife
33 Prescribed amounts
35 Consequently
38 Bullfighter
39 Copy; act like
41 Cleaning cloth
42 Corncobs
44 Birds of prey
45 Draw a blank
47 Picket __; lawn enclosure
48 Source of dietary fiber
49 Marathon
50 Dad's sister
52 Little grimace
53 Bowler's targets
54 Bolt tighteners
55 On __; ready to bat next
59 Bashful

Saturday's Puzzle Solved

H	O	O	D	■	A	P	A	R	T	■	D	O	M	E
E	N	V	Y	■	L	U	G	E	R	■	E	V	E	R
M	I	E	N	■	I	R	O	N	Y	■	P	E	A	R
S	T	R	A	N	G	E	■	O	S	M	O	N	D	S
■	■	■	M	A	N	■	B	I	T	E	S	■	■	■
S	N	O	O	T	■	F	A	R	■	A	I	D	E	D
C	A	M	S	■	S	E	N	■	A	T	T	I	R	E
O	D	E	■	P	O	W	D	E	R	S	■	C	A	N
T	I	G	R	I	S	■	A	V	E	■	T	E	S	T
T	R	A	I	L	■	A	G	E	■	H	A	D	E	S
■	■	■	V	E	R	S	E	■	F	I	B	■	■	■
A	T	L	A	S	E	S	■	P	O	T	A	B	L	E
S	A	I	L	■	S	A	B	E	R	■	S	A	U	L
P	U	R	R	■	T	I	A	R	A	■	C	R	A	M
S	T	A	Y	■	S	L	A	T	Y	■	O	N	U	S

9/26/11

Docktor na warda

Oranjestad
DIA 26 DI SEPTEMBER
Dr. Horenbeeck
San Nicolas
Dr. Tromp

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica del Pueblo Tel. 582-1253
San Nicolaas:
Aloe Tel. 584-4606

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

26 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad

HOROSCOPES

Aries MARCH 21 - APRIL 19
Si bo rutina di bida ta sinti manera un disco raya, cambie cu un cancion nobo.

Tuarus APRIL 20 - MAY 20
Simplemente no tin substituto pa placa efectivo. No cumpra loke bo no por paga.

Gemini MAY 21 - JUN. 20
Bo no ta gusta bo bida social? Mescla un tiki; explora un luga nobo cu bo amigonan.

Cancer JUN. 21 - JUL. 22
Abo y un amigo ta blo mis otro. Traha plannan concreto awe.

Leo JUL. 23 - AUG. 22
Numbernan lo forma gran parti di bo dia; pidi ayudo si bo mester di dje.

Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
Cende bo motornan, pasobra awe ta un bon dia pa cuminsa bo siguiente aventura!

Libra SEPT. 23 - OCT. 22
Bo ta wantando rabianan bieu; y nan ta wanta bo bek. Laga bay.

Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
Awe, cualkier secreto bo siña mester wordo warda, no comparti! Cera bo boca.

Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
Haci trabou di bon calidad ta importante awe; no haci lihe cu bo tareanan.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Net manera un oficial di trafico; bo lo ta mey mey di tur accion awe. Pasa bon!

Aquarius JAN. - FEB. 18
Tin confiansa cu tur cos ta bon. Bringa bo tenden-cia pa cu pesimismo!

Pisces JAN. - FEB. 18
Ta contento cu loke ta desconoci den bo mun-do; bo por compronde cosnan despues.

SORTEO

BON DIA Aruba

4975=

20 Years

Abonado SI NO

Nomber:
Ades:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

01 13 22 23 33 Letter 10 Joker L

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Afl. 2,438.00
8 Ganador di: Afl. 168,00
168 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 200.000,00

24 September 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
8877 1170 1212	5472	8323 Cancer
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
1203 6220 7318	7232 0887 0860	3563

MINI MEGA
01 22 23 28 02
Mini Mega
Afl.250.000

25 September 2011

CATOCHI	BiG 4	ZODIAC
4691 7901 2544	9632	6051 Aries
DIARIO	**CORSOW**	**Super**
7514 4539 5268	2795 5217 5217	6704

LOTTO DI DIA
15-18-21
24-30
Afl. 148.000

Sto. Domingo
25 September 2011
5014-2382-7936

Florida Lottery
6 Million in prices
September 24, 2011
4-16-31-36-41-44 X 3

MEGA MILLIONS
96 Million in prices
September 23, 2011
21 - 27 - 32 - 40 - 52 » 36



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj=E mi salbacion ta bini.
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Silvia Vrolijk

mihor conoci como: " Tisha of tanchi Chia "
na edad di 48 aña

Na nomber di su:

yiunan: Farrah y Alex de Groot-Stam
Etienne Stam a Hulanda
Michel Stam na Hulanda
Jeffrey Jackson na Hulanda
Jennifer Jacson na Hulanda

nietonan : Ricardo de Groot na Hulanda
Stethan de Groot na Hulanda

rumannan: Glenda, Olindo y famia
Haime Vrolijk y famia
Teresita Vrolijk na Hulanda

rumannan di criansa: Emma Dorcas y famia

Sonia Dorcas y famia
Leo Dorcas y famia
Humphrey (Penh Penh)
Dorcas y famia
Judith Dorcas y famia

swa: Alex de Groot

sobrino y sobrinanan: Rachella Pena, Mihaira Vrolijk, Jahaira Vrolijk, Michel Ras, Ronny, Jenny, Wilbert, Edsel Gomez

tanta y omonan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, madrina y padrino

Famia: Vrolijk,Paesch, de Groot, Stam, Jackson, Dorcas, v/d Biezem, Kelly, Fas, Pena, Kock, Koolman, Geerman, Everon, Gomez, Bomba, Jimenez, Perez,M aduro, Croes, Baarh, Quant, Feleicia. Nadall. Besselink, Jansen, de Mei, Tjong, Dubero, Bislik, Kaersenhout, Morel, Lugo, Kransen, Loefstok, y demas famia na Arua, Corsow Hulandata invita tur amigo, bisiña, conoci y ex coleganan di Occidental Hotel pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 26 di september 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera..
Na lugar di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina kankerfonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Petra M. Croes

***14-04-1938 †25-09-2011**

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 28 September 2011, 2or pa 4or na Misa Monte Calvario na Tanki Leendert y despues pa santana catolico na Noord

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,cumana # 76
Diamars 27 September 2011
7or pa 9or pm.



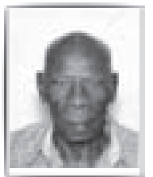
SAN JUDAS

ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.





" The Lord is my shepherd; I shall not want. "
Ps. 23:1

With deep sympathy we announce the death of:

George Ethelbert Gumbs

Better known as "Mr. Gumbs" or
"Bicho from Brazil Hot Spot"
12 May 1918 - 21 September 2011

Left to mourn:

Children: Venda Baker - Gumbs (St. Maarten)
Carmen Lewis - Gumbs
Terry Gumbs
Mike Corion & Family (USA)

Adopted son: Alberto Awero

Sister: Viola Javois (St. Maarten)

Sister-in-law: Leoncia Ellis (St. Maarten)

Grandchildren: Bryan Morris & family,
Clovis Morris & family (NED),
Anastacio Baker & family (St. Maarten).
Renaldo Baker & family (St.Maarten),
Sheldon & Stefon Corion (USA),
Audrey & Clay Leocadia,
Charmin Angela Lewis & family,
Shakira Lewis & family,
Shaimary Lewis & family,
Shanaila Lewis & family.
Illiana Mingo & family

Greatgrand children too numerous to mention
Sons in law: Fernando Morris, Antoine Baker & Antony Lewis
Daughters in law: Petra Corion, Ursula Gumbs Wilson
Nieces: Veronica, Gracia, Shirley & Rosa Hazel
Claudina, Charlene & Clarie Ellis
(St. Maarten)
Rosalinda Conner & family (NED)
Ruth Richardson & family
Merle & Sadie Ellis (USA)

Nephews: Charlie & Nando Hazel & family
Tony Gumbs
Alberthus Ellis & family
Close cousin: Victor Romeo
Close friend: Sita Awero & family
Close neighbour: Berryl York & Family
Was related to family: Gumbs, Baker, Lewis, Ellis, Angela, Hazel, Morris, Conner, Leocadia, Mingo, Romeo, Philips, Awero, Corion, York, Martinus, Martis & Arindell.
The funeral service for the late George Ethelbert Gumbs (a.k.a Bicho) will be held on Tuesday September 27 th 2011 at the Seed of Life Ministries in Bernardstraat. Viewing & tributes will be from 2.00 – 3.00 pm. Service will commence at 3.00 pm with interment at the Government Cemetery in Zeewijk.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home
Monday, September 26, 2011 from 7 to 9 pm

Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

BON DIA Aruba

Parts Sales di Garage Cordia cu likidacion

ORANJESTAD – Garage Cordia cu ta e orguyoso representante di e marca di auto Toyota tin un likidacion den su departamento di Parts. Tin descuento te cu 50% riba un seleccion grandi di piesa pa autonan modelo Starlet, Corolla, Tercel, Yaris, Rav4, Camry, tambe pa e Lexus LS400. Tur e piesanan pa e vehiculonan menciona ta for di aña 1980 te cu 2001. Ademas tambe tin descuento riba e piesanan di e marca di auto Daihatsu. E gran promocion aki a cuminsa varios siman caba y ya e ta yegando den su etapa final, unda cu hopi piesa a wordo bendi. No lubida cu na Garage Cordia tin e piesanan original di Toyota. Duna bo auto tambe un piesa original pa core "smooth" riba caminda. Toyota "cares" y ta pesey Cordia "cares". Cordia ta brinda e comunidad di Aruba e oportunidad aki pa bo vehiculo por haya piesanan original, specialmente di Toyota na un tremendo prijs . Abo tambe ta "care"? Malcria bo auto y dun'e piesanan original di Toyota.

Pasa na Cordia awe mes y probecha di e cantidad di piesanan cu tin disponibel na descuentonan grandi. Bo no sa nunca ki dia bo ta bay tin mester di nan. No lubida miho bo tin'e awo y bo no mester di dje, cu bo no tin'e mañan y bo lo mester di dje. Cordia su departamento di Parts ta habri di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 12:00 pm y di 1:30 pm pa 5:30 pm. Tambe bo por yama pa mas informacion na 528-4431, 528-4432 of 528-4433. Garage Cordia ta invita un y tur pa bin busca e miho piesanan pa bo auto na un prijs di baca flaco. No perde e oportunidad aki. Grandioso descuento te cu 50% riba un gran seleccion di piesa na Cordia na Camacuri. Pasa awe mes y probecha awo.❑

Studiante Arubiano cla pa gana careda na Australia



Javier Sint Jago (completamente na drechi) hunto con su team ta prepara e cockpit pa e prome test riba caminda grandi.

ORANJESTAD/DARWIN- A toca honor na e Arubiano Javier Sint Jago pa ta e prome di e Nuon Solar Team pa test e Nuna 6 riba caminda grandi na Australia. E studiante di Aruba ta forma parti di e team cu otro luna ta participa na e World Solar Challenge, un careda di tres mil kilometer pa autonan solar dor di e desierto di Australia. Javier di 25 aña, un ex studiante di Colegio Arubano, tabatin e primicia pa preta su mes den e cockpit chikito di Nuna 6, start e motor y primi e pedal. E prome test aki a bay sin ningun fayo. E testnan cu te awor a wordo haci tabata riba pistanan di prueba. Awor Sint Jago a core cu e nuna 6 riba caminda publico, un caminda cu aki aya tabata iregular, evitando buraconan den e caminda y naturalmente teniendo cuenta cu otro usuarionan di e caretera.

E auto solar a logra e velocidad halto desea cu ta muestra cu e parti technico pa cua e miembro Arubano di e team ta responsabel p'e – converti energia di panelnan solar den potencia di motor – ta funciona manera mester ta. E team di Universidad Tecnico di Delft ta campando algun siman caba na Darwin pa por prepara su mes optimalmente pa e careda cu ta tuma lugar cada dos aña y na unda un total di 30 team di 22 pais ta participa. E careda ta start dia 16 di October y ta spera cu pa dia 23 di October e ganado ta yega e finish na Adelaide. Nuna 6 no tabata mag di a subi caminda grandi prome pasobra e mester a warda riba permiso di e autoridadnan Australiano di Caminda cu a somete e auto na un inspeccion rigoroso.

E amigo mas grandi di e team ta na mes momento su pio enemigo: e solo. E kwik na Darwin ta yega te 34 grado dor di cua e temperatura den e cockpit ta yega mas cu 50 grado. Den e sentido ey Javier Sint Jago tin un bentaha riba e dos otro coredonan di su team dor di a lanta na Aruba y ta custumbra cu nos solo cayente. E coredonan mester cambia otro durante e careda. Prome cu e careda ex-atronauta y e goeroe di durabilidad Wubbo Ockels lo uni su mes na e team como nan coach. El a guia 4 otro team di Nuna na un victoria caba. Dos aña pasa e team di Nuna 5 mester a conforma su mes cu e di dos lugar. Tanto Ockels como e studiantenan ta haci todo por todo pa tuma revancha. Javier a priminti di lo duna su maximo di 200% pa logra e victoria. Javier a crece na Noord y a bay studia electrotechniek na Hulanda na 2004 na TU Delft.

Aña pasa Javier Sint Jago tabata na Aruba cu e ekipo di Nuna riba invitacion di Prome Minister Mike Eman pa Green Aruba Conference I. Javier Sint Jago a mustra hopi interes y ta apoya e proceso di cambio na Aruba pa mas energia berde. Minister President Mike Eman a duna tur apoyo na e equipo aki di TU Delft y ta mira nan influencia como inspirador pa introduccion di energia alternativo na Aruba, specialmente ora mira e exito di hobenan Arubiano cu technologia nobo manera Javier Sint Jago den e equipo di Nuna 6 y Andrew Hagens den e ekipo di Green Choice. Potretnan Cortesia: Nuon Solar Team.❑



E ora e yega: Javier ta preta su mes den e cockpit chikito.

Accident y herido na Kudawecha







NOORD – Asistencia di Polis y Ambulans tabata necesario ayera anochi despues cu persona a accidenta abordo di un quadracer riba e caminda di Kudawecha. Testigonan a indica cu un quadracer tabata touw e otro y posiblemente ora cu e cabuya a kibra, un di nan a perde control y bolter. E chauffeur a haya basta sla manera e potretnan ta ilustra y a keda atendi dor di paramediconan.❑

Durante e di dos Purina Dog Day a keda demostra cu

Nos hendenan ta stima nan cacho mas y mas tur dia





ORANJESTAD – E nocion cu un cacho mester ta mara na cabuya y sirbi solamente pa cuida cas y nada mas ta parse di ta algo pasado. Mes momento e interes pa por disciplina e cacho mas y mas pa asina e doño y e cacho(nan) tin mas placer di otro, tabata bisto diadomingo ultimo. Esaki hunto cu e pensamento di cu nos hendenan stima cacho mas y mas tambe a keda demostra atrobe ayera durante e di dos Purina Dog Day na Balashi Gardens. E evento riba su mes, uno comercial patrocina pa e marca di cuminda Purina, a bira uno annual unda cu ta brinda amantenan di cacho un chens pa 'show off' nan amornan di 4 pia pa un dia.
E pensamento di antes di cu cachonan mester ta solamente animal pa cuida cas y keda na liña henter dia ta parse di ta algo di pasado awor mas y mas. Por mira cu cachonan ta wordo mas y mas aprecia pa loke nan ta, y tambe notable ta e cuido cu ta mucho mas miho cu antes. Cada evento asina ta duna e doño di e cachonan aki e chens pa luci nan mascota di 4 pia y ta pasa den preparacion masivo pa por luci na e evento aki.
Den e caso aki, mirando e popularidad di e evento, e representante di Purina di Corsow a bishita e evento tambe pa asina por haya un idea di con pa organisa un evento asina proximamente na Corsow ya cu eynan tambe e demanda ta grandi pa amantenan di nan mascota di 4 pia demostra kico ta kico cu nan cacho. Mes momento tambe por a nota un interes grandi e biaha aki pa un seccion nobo cu ta uno educativo. E dog workshop unda cu e organisado di e evento Shohaira Barnes-da Silva mes tabata duna tipnan na esnan interesa pa nan cacho haya les. Barnes mes recientemente a gradua di un academia di cacho na Merca y a uza e evento aki mesora tambe pa demostra su cualidadnan di entrena cacho. Y for di e interes, por a nota cu hendenan sigur ta interesa pa disciplina nan cacho pa asina nan tin mas placer di nan tambe.
Den grupo di 5 persona (cu mester a inscribi prome cu e evento), Barnes a tene varios session di entrenamento unda cu e tabata splica e basico di entrenamento na esnan interesa. Un cacho entrena sea ta den su aspecto basico, ta duna e cacho mes y tambe e donjo mas placer di tin otro y por biba un bida mas trankil y dushi. Otro booth cu semper ta un exito tabata esun unda cu un fotografo profesional tabata saca portret di e mascota(nan) cu nan donjon. Un forma facil y gratis pa e doño 'inmortalisa' e momento aki cu su mascota(nan) pa semper.
A keda demostra atrobe ayera cu actividadnan pa mascota ta masha poco y cada bes ora cu tin algo, esaki ta bira un exito debi na e gana di e doño di cacho pa luci cu su mascota, y demostra cu e ta cuide bon y cu e por tin un cacho bunita. Basicamente e ta genera e asina yama 'bragging' rights entre doñonan di cacho e dia ey, cu ta stimula e otronan pa den un proximo encuentro bin bek y bolter e asunto.❑

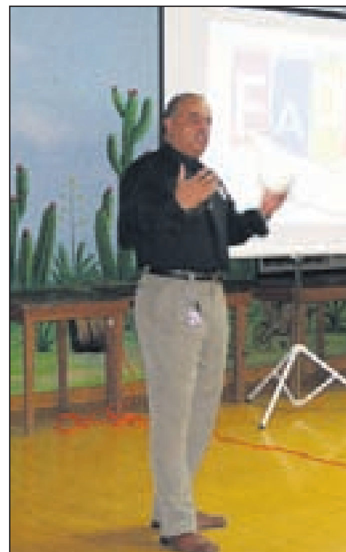
Charla informativo y educativo di FADA den bario

ORANJESTAD - Recientemente FADA tabata di bishita den e bario di Noord, en conexion cu un charla informativo y educativo dirigi na mayor nan y educador nan relaciona cu e trabou preventivo anti droga.
Den e presentacion a ser exponi diferente informacion relaciona cu e diferente droga nan cu ta causando daño nan fisico, mental y emocional na hopi famia nan aki na Aruba.
FADA conhuntamente cu Dr. Selene Kock, specialista den pulmon, a comparti informacion relaciona cu e daño mortal cu uzo di marihuana, cocaina, alcohol, nicotina y otro droga nan por haci na e curpa humano.
Den e anochi aki a ser comparti tambe cu e mayor nan y educador nan presente tips nan caminda por reconoce un yiu, alumno of familiar cu ta bou di influencia di droga.❑











Recuerdonan di mi Añanan cu Esso na Tripoli, Libia (Cap. 2)

Tunnel casi ta guli nos prome cas

Skirbi pa Clyde Harms

E autor a traha na Libia di 1966 te 1973. Den un serie di articulo, e ta comparti su recuerdonan di e tempo ey.

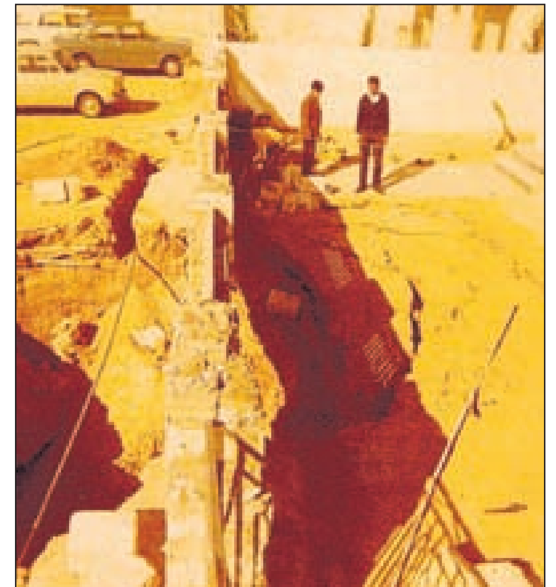
Un di mi prome tareanan tabata busca un cas pa mi famia por join mi. Entre tanto mi tabata hospeda na Lybia Palace Hotel cu un bunita bista di e bahia. No tabata existi 'real estate dealers', pero Esso Lybia tabatin trahado cu e responsabilidad di yuda e empleadonan di fo'i pais busca cas.

Mayoria di Mericanonan y Europeonan tabata biba na Giorgimpopoli, un suburbio di Tripoli, caminda e Oil Companies School tabata ubica. E tabata un pueblo chikito, sin caya asfalta, cu algun restaurant cu ta sirbi cumindanan Mericano simpel ytres'supermarket' chikito.Un di nan tabata tabata popular pasobra e tabatae unico lugar na Tripoli cu tabata bende pan geslice.

Esso Lybiasemper tabatin algun cas pa su empleadonan nobo, y di dos dia ya mi a scoge un. E tabata mitar di un duplex nobo,construi apenas algun luna prome. Den e otro mitar tabata biba Dora Sample, un señora di Bolivia, casa di un Mericano cu tabata traha den desierto, cu nan yiu Robert John, edad di nos yiu homber. Nan tabata contento di tin bisiña di Aruba cu ta papia Spaño. Den desierto, Tom Sample tabatin hopi tempo pa disfruta di su hobby carpinteria. Pa mustra su aprecio pa e manera nos tabata trata su famia, el a traha un bar pa noscu nos abautisa Bar Cochabamba na honor di Dora su pueblo natal. Mi ta orguyoso di bisa cu Bar Cochabamba ainda ta funciona despues di 45 aña.

E casnan na Libya tabata bin completamente bashi, cuater muraya y un dak, nada mas. Nos mester a laga busca tur cos, di closet pa e cambernan te cu e proverbial kitchen sink. Cu medidanan cu mi a manda pa mi señora na Peekskill, NY, e por a cumpra tur cos


E buraco enorme banda pafo di e muraya. E auto mas leu ta mi Fiat1100 despues cu nos a 'salbe' di e buraco.


E muraya ta colga manera un brug over di e buraco mas di 2 meter hundo.

y na November, Beatriz, d.f.m. y mi yiunan a yega pa nos celebra Thanksgiving hunto.

Cu yegada di epoca friu, e yobidanan a cuminsa y sin cu nos tabata sa, tabata formando un peliger grandi pa e duplex. Aparentemente, bou di nos cas tabata existi e boca di un tunnel cu ehercito Italiano tabata usa durante Guera Mundial II.

Pa e por basha e fundeshi di e cas, e contratista a tapa e boca y yena e tereno cu tera. E awacero a habri un buraco den e boca y poco poco e tabata haci e boca mas grandi yhiba tera den e tunnel. Un dia e boca a guli un cantidad grandi di tera y laga parti di e fundeshi di e cura ta colga peligrosamente mescos cu un brug over di e buraco. E wielnan dilanti di mi Fiat cu tabata para pafo di cura, a keda paden di e randi di e buraco. Cu hopi trabou nos a logra scapa e auto.

Na 1970, bolbiendo di un reunion caminda el a bebe basta 'sediki' casero, mi colega Jim no a mira e buraco enorme cu e awacero henter dia a causa meymey di un caya di Giorgimpopoli. Ta un milagro cu Jim no a sufri ni un rasca. Con el a sali di e auto lo keda un misterio, pasobra Jim no a corda nada. E dañonan na nos duplex tabata minimal, pero el a wordo condena y nos mester a bay keda na hotel atrobe pa busca un otro cas. Laga mi sa kiko abo, como lesado, ta opina. Skirbi mi na clydeharms@yahoo.com.❑



Sticker di impuesto di mi Fiat1100. Plachi number (71921).


Jim ta purba corda ta con el a cay cu su VW den e buraco e anochi anterior.